RAHSIA

TAKLIMAT KHAS
UNTUK
Y.A.B. PERDANA MENTERI MALAYSIA
DAN
Y.A.B. TIMBALAN PERDANA MENTERI MALAYSIA
OLEH
KETUA PERANGKAWAN MALAYSIA

KUALA LUMPUR.
22HB. NOBEMBER, 1973.

PERKHIDMATAN ARKIB PERDANA MENTERI
MALAYSIA
P1R/P
11/9/80

RAHSIA

TAKLIMAT KHAS
UNTUK
Y.A.B. PERDANA MENTERI MALAYSIA
DAN
Y.A.B. TIMBALAN PERDANA MENTERI MALAYSIA
OLEH
KETUA PERANGKAWAN MALAYSIA

KUALA LUMPUR.
22HB.NOBEMBER,1973.

Acess. No: 2082 1115/80
Class. No:

PERDAGANGAN LUAR

EXTERNAL TRADE

JADUAL 1
Table 1

SEMENANJUNG MALAYSIA
Peninsular Malaysia

ESKPOT MENGIKUT SEKSYEN BARANG-BARANG DAGANGAN
Exports by Commodity Sections

(TERMASUK BARANG-BARANG KEGUNAAN DI KAPAL DAN KAPAL TERBANG)
(Including Ships' Stores and Bunkers and Aircrafts Stores)

$ Juta (Malaysia)
$ Million (Malaysian)

Seksyen *Section*	Ekspot *Export*					
	1967	1968	1969	1970	1971	1972(P)
0. Makan *Food*	170.0	183.6	188.9	241.3	264.4	339.3
1. Minuman dan Tembakau *Beverages and Tobacco*	11.3	22.0	38.5	50.9	52.4	52.1
2. Bahan-Bahan Kasar Tidak Boleh Di Makan *Crude Materials Inedible*	1,540.4	1,668.3	2,340.4	2,095.2	1,745.4	1,650.5
3. Bahan-Bahan Api, Minyak Pelicin, dll. *Mineral Fuels, Lubricants, etc.*	55.0	68.0	54.0	55.8	46.3	32.6
4. Minyak Binatang dan Sayur-Sayuran dan Lemak *Animal and Vegetable Oils and Fats*	134.1	154.8	164.0	288.3	395.2	375.8
5. Bahan-Bahan Kimia *Chemicals*	47.2	54.8	58.1	60.2	65.4	85.1
6. Barang-Barang Keluaran Kilang* *Manufactured Goods*	828.3	919.4	1,077.9	1,193.2	1,115.3	1,225.4
7. Alat Jentera dan Pengangkutan *Machinery and Transport Equipment*	60.7	69.9	67.2	96.4	102.8	109.2
8. Pelbagai Barang-Barang Keluaran Kilang *Miscellaneous Manufactured Articles*	36.5	38.4	49.8	67.7	74.1	115.4
9. Pelbagai Perniagaan dan Barang-Barang Dagangan *Miscellaneous Transactions and Commodities*	35.3	37.5	36.8	43.1	55.7	44.9
Jumlah *Total*	2,918.8	3,216.7	4,075.6	4,192.1	3,917.0	4,030.3

Catitan:-
Notes:-

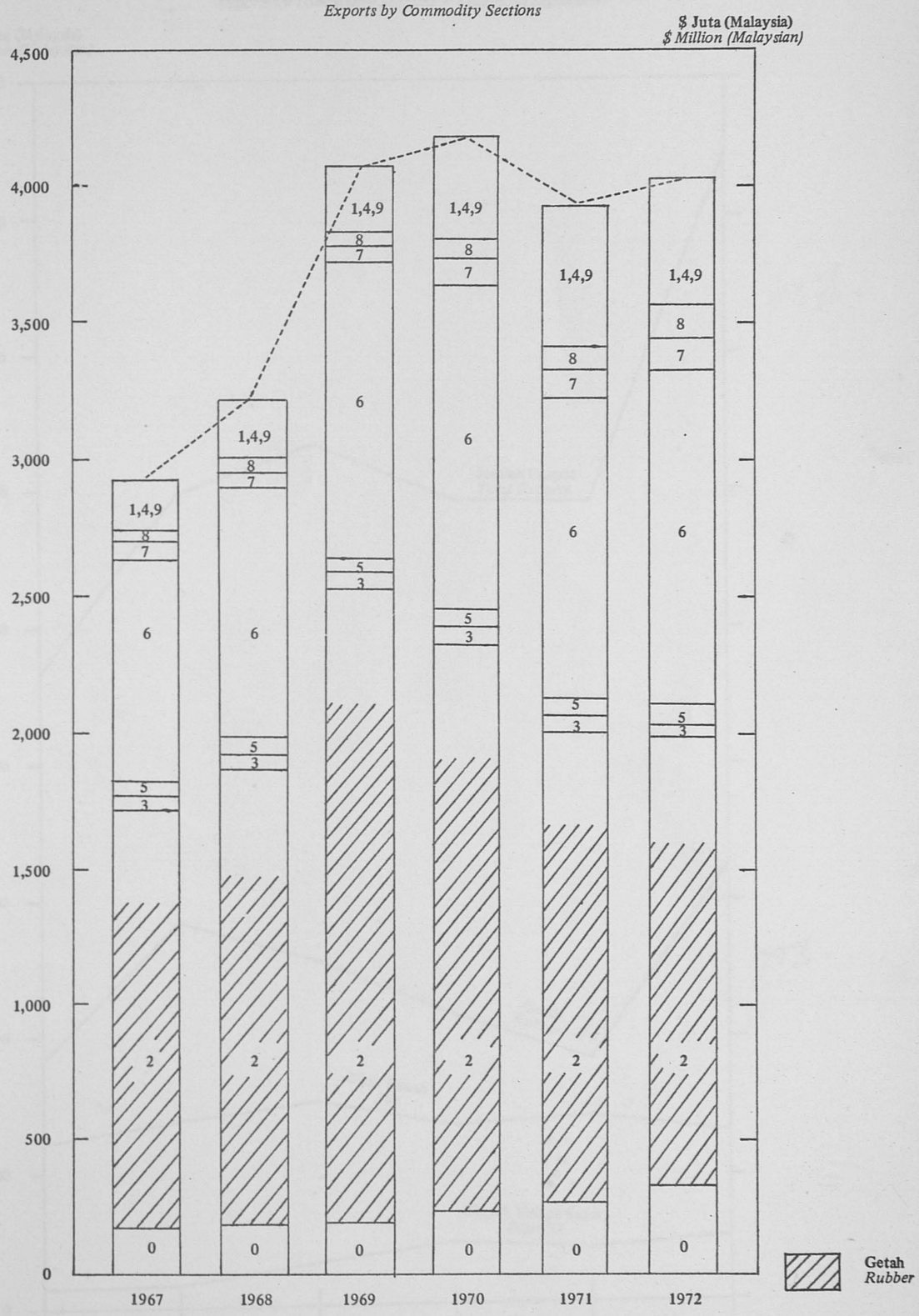
(P) Angka-angka Sementara
Provisional Figures

* Termasuk Ekspot Padat Timah - 1967 – $ 743.7 (Juta)/*(Million)*
Includes Export of Tin Block 1968 – $ 820.4 (Juta)/*(Million)*
1969 – $ 932.0 (Juta)/*(Million)*
1970 – $1,005.6 (Juta)/*(Million)*
1971 – $ 900.5 (Juta)/*(Million)*
1972 – $ 924.1 (Juta)/*(Million)*

RAJAH 1
Chart 1

SEMENANJUNG MALAYSIA
Peninsular Malaysia

EKSPOT MENGIKUT SEKSYEN BARANG-BARANG DAGANGAN
Exports by Commodity Sections



Catitan:- *Note:-*

Seksyen *Section*	0.	Makanan. *Food.*	Seksyen *Section*	5.	Bahan kimia. *Chemicals.*
"	1.	Minuman dan tembakau. *Beverages and tobacco.*	"	6.	Barang keluaran kilang (termasuk bijih timah yang di leburkan) *Manufactured goods (includes tin smelted).*
"	2.	Bahan kasar tidak boleh dimakan (termasuk getah) *Crude materials inedible (including rubber)*	"	7.	Alat jentera dan pengangkutan *Machinery and transport equipment.*
"	3.	Bahan api, minyak pelicin, dll. *Mineral fuels, lubricants, etc.*	"	8.	Pelbagai barang keluaran kilang. *Miscellaneous manufactured articles.*
"	4.	Minyak binatang dan sayur-sayuran dan lemak. *Animal and vegetable oils and fats.*	"	9.	Pelbagai perniagaan dan barang dagangan. *Miscellaneous transactions and commodities.*

JADUAL 1(a)
Table 1(a)

SEMENANJUNG MALAYSIA
PENINSULAR MALAYSIA

EKSPOT MENGIKUT SEKSYEN BARANG-BARANG DAGANGAN – JANUARI HINGGA SEPTEMBER
Exports by Commodity Sections – January to September

(TERMASUK BARANG-BARANG KEGUNAAN DI KAPAL DAN KAPAL TERBANG)
(Including Ship's Stores and Bunkers and Aircraft Stores)

$ Juta (Malaysia).
$ Million (Malaysian).

Seksyen *Section*	Ekspot *Export*					
	Januari - September *January - September*					
	1968	1969	1970	1971	1972 (P)	1973 (P)
0. Makanan *Food*	141.4	141.2	180.9	203.5	246.1	316.1
1. Minuman dan Tembakau *Beverages and Tobacco*	11.1	27.0	37.4	39.0	39.5	45.6
2. Bahan-Bahan Kasar Tidak Boleh Di Makan *Crude Materials Inedible*	1,206.0	1,721.5	1,627.0	1,340.4	1,201.3	2,095.1
3. Bahan-Bahan Api, Minyak Pelicin, dll. *Mineral Fuels, Lubricants, etc.*	48.7	41.2	40.1	34.8	26.2	27.3
4. Minyak Binatang dan Sayur-Sayuran dan Lemak *Animal and Vegetable Oils and Fats*	119.9	113.9	206.2	289.1	258.1	343.2
5. Bahan-Bahan Kimia *Chemicals*	41.1	43.4	44.9	48.6	61.1	78.9
6. Barang-Barang Keluaran Kilang* *Manufactured Goods*	668.5	791.3	891.3	839.8	927.2	982.6
7. Alat Jentera dan Pengangkutan *Machinery and Transport Equipment*	46.0	51.1	71.6	77.8	78.5	138.3
8. Pelbagai Barang-Barang Keluaran Kilang *Miscellaneous Manufactured Articles*	26.3	34.9	44.0	52.4	82.0	164.1
9. Pelbagai Perniagaan dan Barang-Barang Dagangan *Miscellaneous Transactions and Commodities*	28.4	16.2	19.4	44.2	33.0	42.3
JUMLAH *TOTAL*	2,337.4	2,981.7	3,162.8	2,969.6	2,953.0	4,233.5

Catitan:- *Note:-*

(P) Angka-Angka Sementara. *Provisional Figures.*

* Termasuk ekspot Bijeh Timah - *Includes export of Tin Block*

Januari - September, 1968 – 604.2 ($ Juta)
January - September, 1968 – 604.2 ($ Million)

Januari - September, 1969 – 693.3 ($ Juta)
January - September, 1969 – 693.3 ($ Million)

Januari - September, 1970 – 758.2 ($ Juta)
January - September, 1970 – 758.2 ($ Million)

Januari - September, 1971 – 684.3 ($ Juta)
January - September, 1971 – 684.3 ($ Million)

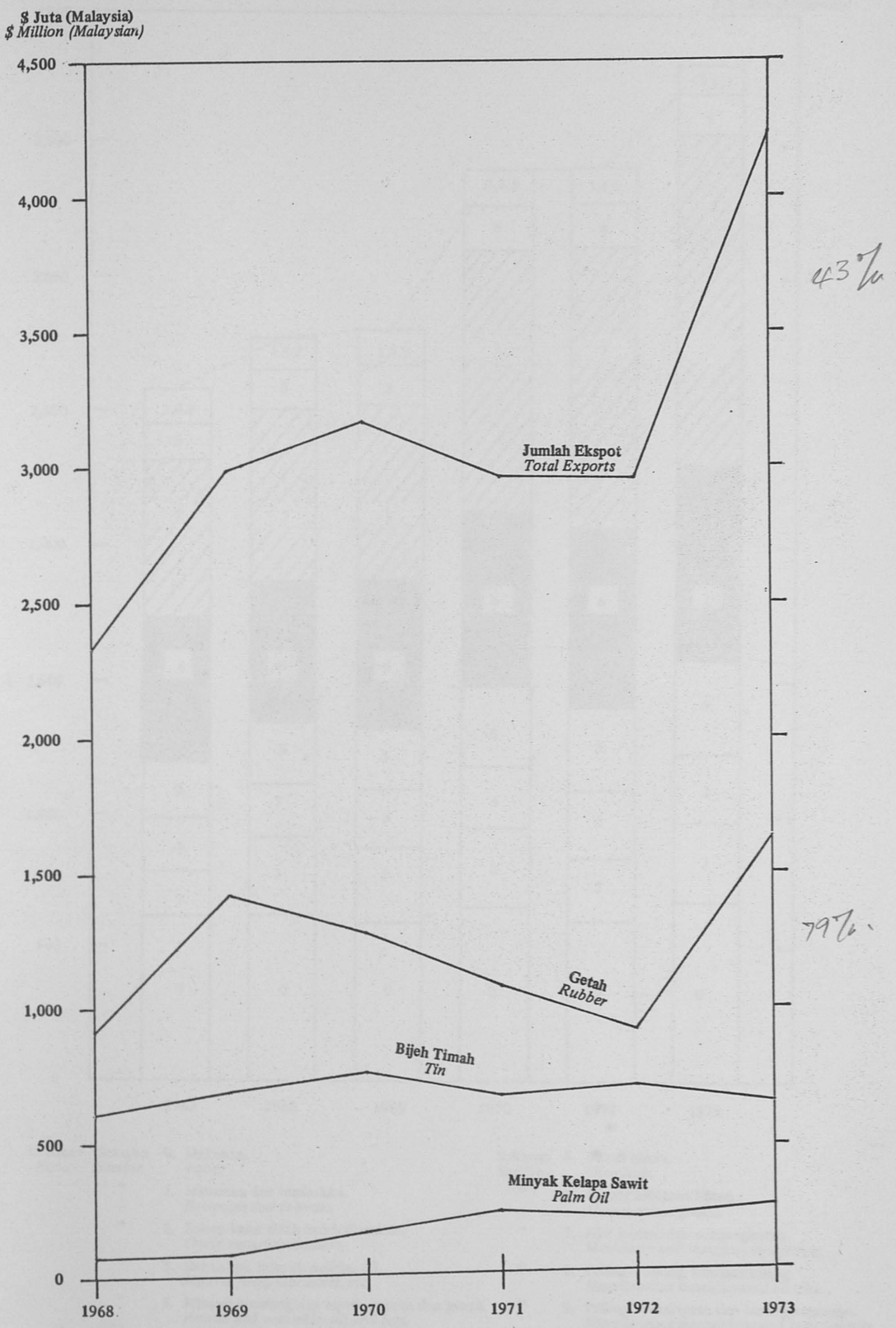
Januari - September, 1972 – 703.4 ($ Juta)
January - September, 1972 – 703.4 ($ Million)

Januari - September, 1973 – 658.3 ($ Juta)
January - September, 1973 – 658.3 ($ Million)

RAJAH 1(a)
Chart 1(a)

SEMENANJUNG MALAYSIA
Peninsular Malaysia

EKSPOT MENGIKUT SEKSYEN BARANG-BARANG DAGANGAN – JANUARI HINGGA SEPTEMBER
Exports by Commodity Sections – January to September



JADUAL 2
Table 2

SEMENANJUNG MALAYSIA
Peninsular Malaysia

IMPOT MENGIKUT SEKSYEN BARANG-BARANG DAGANGAN
Imports by Commodity Sections

(TIDAK TERMASUK KAPAL-KAPAL TERBANG DAN KAPAL LAUT, DAN SENJATA-SENJATA API UNTUK TENTERA YANG DI IMPOT OLEH KERAJAAN MALAYSIA)
(Excludes Aircraft, Ships and Military Weapons Imported by the Malaysian Government)

$ Juta (Malaysia).
$ Million (Malaysian).

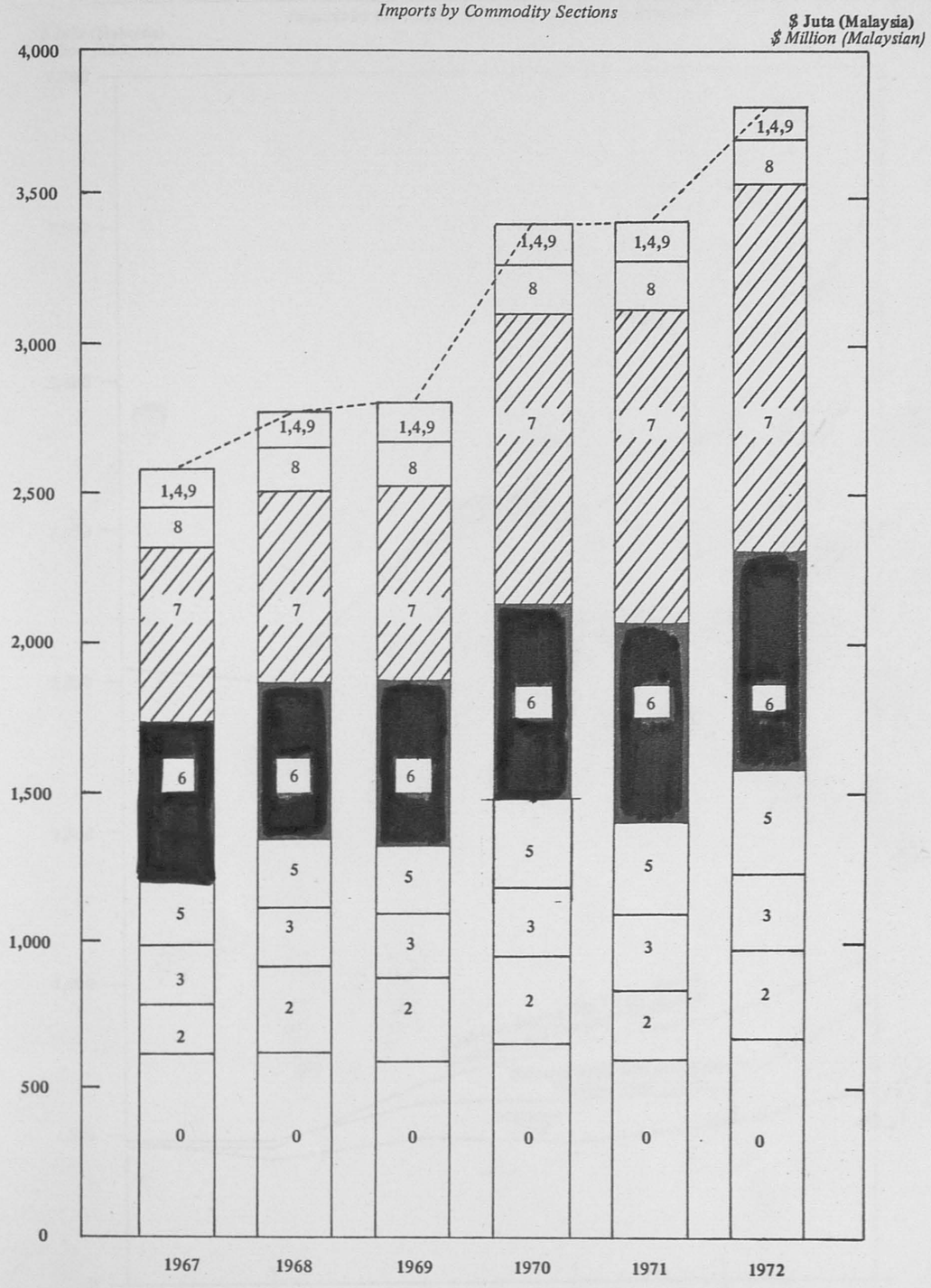
Seksyen *Section*	Impot *Import*					
	1967	1968	1969	1970	1971	1972 (P)
0. Makan *Food*	622.7	632.2	590.8	649.1	597.2	679.4
1. Minuman dan Tembakau *Beverages and Tobacco*	56.3	56.1	64.5	68.4	68.6	52.1
2. Bahan-bahan kasar tidak boleh di makan *Crude materials inedible*	165.8	279.1	294.4	308.5	246.0	281.5
3. Bahan-bahan api, Minyak pelicin, dll. *Mineral fuels, Lubricants, etc.*	202.6	210.2	208.0	220.2	242.6	272.7
4. Minyak binatang dan Sayur-sayuran dan Lemak *Animal and Vegetable oils and Fats*	11.9	18.8	16.1	20.3	19.4	18.5
5. Bahan-bahan kimia *Chemicals*	221.6	212.9	243.9	280.2	309.6	347.2
6. Barang-barang keluaran kilang *Manufactured goods*	515.2	533.4	545.8	678.4	672.7	725.1
7. Alat Jentera dan Pengangkutan *Machinery and Transport equipment*	575.3	625.3	642.9	959.0	1,043.0	1,221.8
8. Pelbagai barang-barang keluaran kilang *Miscellaneous manufactured articles*	157.1	152.8	147.6	167.9	162.0	163.5
9. Pelbagai perniagaan dan Barang-barang dagangan *Miscellaneous transactions and commodities*	57.4	50.3	48.5	50.2	44.4	44.1
Jumlah *Total*	2,585.9	2,771.1	2,802.5	3,402.2	3,405.5	3,805.9

Catitan:- (P) Angka-angka Sementara
Note :- Provisional Figures

RAJAH 2
Chart 2

SEMENANJUNG MALAYSIA
Peninsular Malaysia

IMPOT MENGIKUT SEKSYEN BARANG-BARANG DAGANGAN
Imports by Commodity Sections



Catitan:- *Note:-*

Seksyen *Section*	0.	Makanan. *Food.*	Seksyen *Section*	5.	Bahan kimia. *Chemicals.*
"	1.	Minuman dan tembakau. *Beverages and tobacco.*	"	6.	Barang keluaran kilang *Manufactured goods.*
"	2.	Bahan kasar tidak boleh dimakan. *Crude materials inedible.*	"	7.	Alat jentera dan pengangkutan. *Machinery and transport equipment.*
"	3.	Bahan api, minyak pelicin, dll. *Mineral fuels, lubricants, etc.*	"	8.	Pelbagai barang keluaran kilang. *Miscellaneous manufactured articles.*
"	4.	Minyak binatang dan sayur-sayuran dan lemak. *Animal and vegetable oils and fats.*	"	9.	Pelbagai perniagaan dan barang dagangan. *Miscellaneous transactions and commodities.*

20/6

JADUAL 2(a)

Table 2(a)

SEMENANJUNG MALAYSIA

Peninsular Malaysia

IMPOT MENGIKUT SEKSYEN BARANG-BARANG DAGANGAN – JANUARI HINGGA SEPTEMBER

Imports by Commodity Sections – January to September

(TIDAK TERMASUK KAPAL-KAPAL TERBANG DAN KAPAL LAUT, DAN SENJATA-SENJATA API UNTUK TENTERA YANG DI IMPOT OLEH KERAJAAN MALAYSIA)

(Excludes Aircraft, Ships and Military Weapons Imported by the Malaysian Government)

$ Juta (Malaysia)
$ Million (Malaysian)

Seksyen *Section*	Impot *Import*					
	Januari - September *January - September*					
	1968	1969	1970	1971	1972 (P)	1973 (P)
0. Makanan *Food*	487.3	423.9	480.6	461.6	516.6	643.0
1. Minuman dan Tembakau *Beverages and Tobacco*	41.4	48.8	52.5	47.4	40.5	54.1
2. Bahan-Bahan Kasar Tidak Boleh Di Makan *Crude Materials Inedible*	188.1	202.7	229.4	173.1	214.6	251.6
3. Bahan-Bahan Api, Minyak Pelicin, dll. *Mineral Fuels, Lubricants, etc.*	162.1	155.9	157.6	179.4	203.5	240.2
4. Minyak Binatang Dan Sayur-Sayuran Dan Lemak *Animal and Vegetable Oils and Fats*	13.2	11.2	14.9	14.3	12.8	17.3
5. Bahan-Bahan Kimia *Chemicals*	155.2	177.5	210.0	225.9	256.4	340.4
6. Barang-Barang Keluaran Kilang *Manufactured Goods*	387.3	376.3	489.0	482.7	511.1	756.2
7. Alat Jentera Dan Pengangkutan *Machinery and Transport Equipment*	464.4	460.8	660.7	785.0	882.0	1,069.5
8. Pelbagai Barang-Barang Keluaran Kilang *Miscellaneous Manufactured Articles*	110.5	103.9	115.9	115.5	118.2	176.8
9. Pelbagai Perniagaan Dan Barang-Barang Dagangan *Miscellaneous Transactions and Commodities*	38.5	35.6	37.7	31.9	33.2	41.1
Jumlah *Total*	2,048.0	1,996.6	2,448.3	2,516.8	2,788.9	3,590.2

Catitan:- (P) Angka-angka Sementara
Note :- Provisional Figures

RAJAH 2(a)

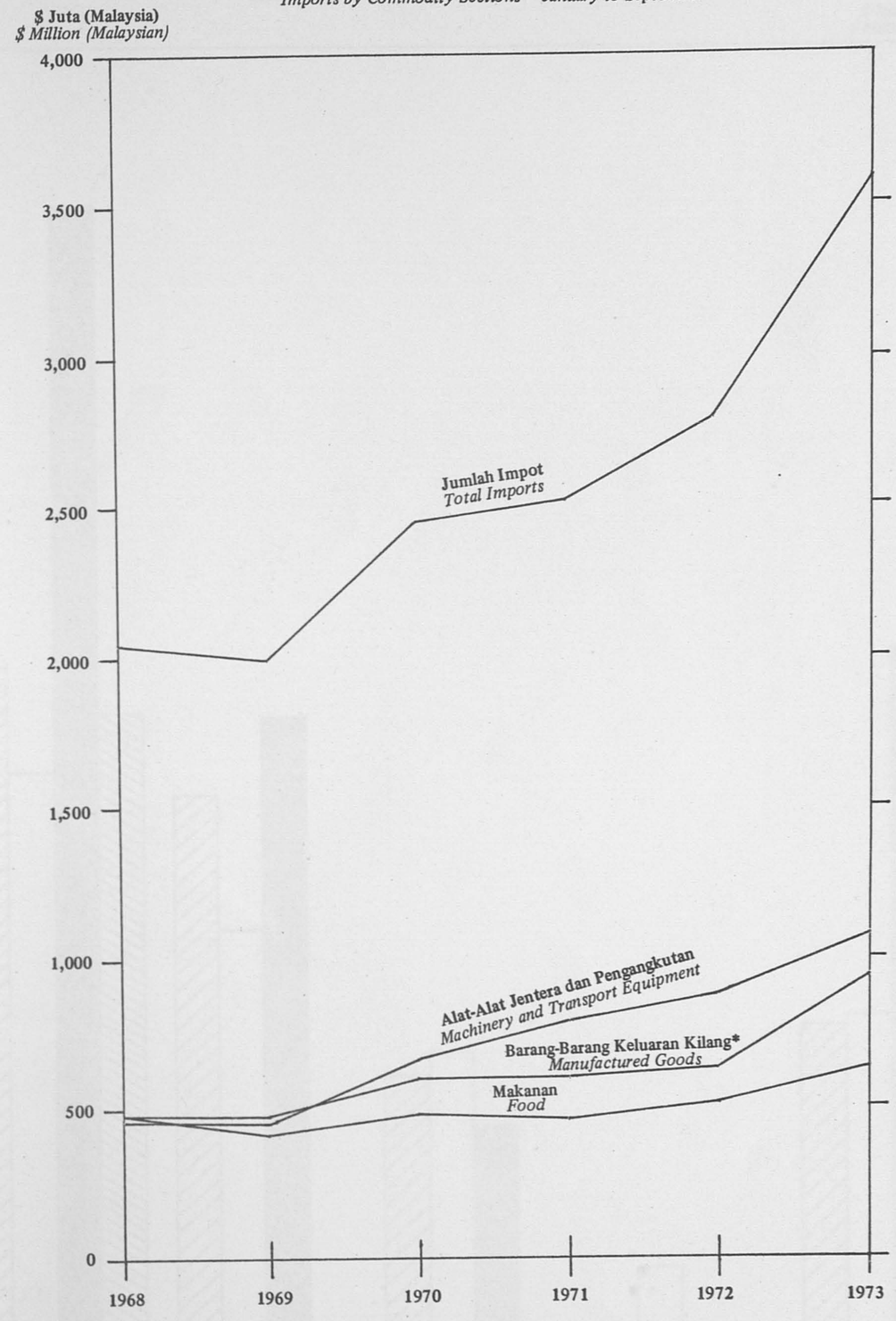
Chart 2(a)

SEMENANJUNG MALAYSIA

Peninsular Malaysia

IMPOT MENGIKUT SEKSYEN BARANG-BARANG DAGANGAN – JANUARI HINGGA SEPTEMBER

Imports by Commodity Sections – January to September



* Termasuk Seksyen 8.
Includes Section 8.

JADUAL 3
Table 3

SEMENANJUNG MALAYSIA
Peninsular Malaysia

PENGIMBANGAN PERDAGANGAN MENGIKUT SUKU TAHUN 1969 HINGGA 1973 (Suku Tahun Yang Ketiga)
Balance of Trade by Quarters 1969 to 1973 (Third Quarter)

$ Juta (Malaysia).
$ Million (Malaysian).

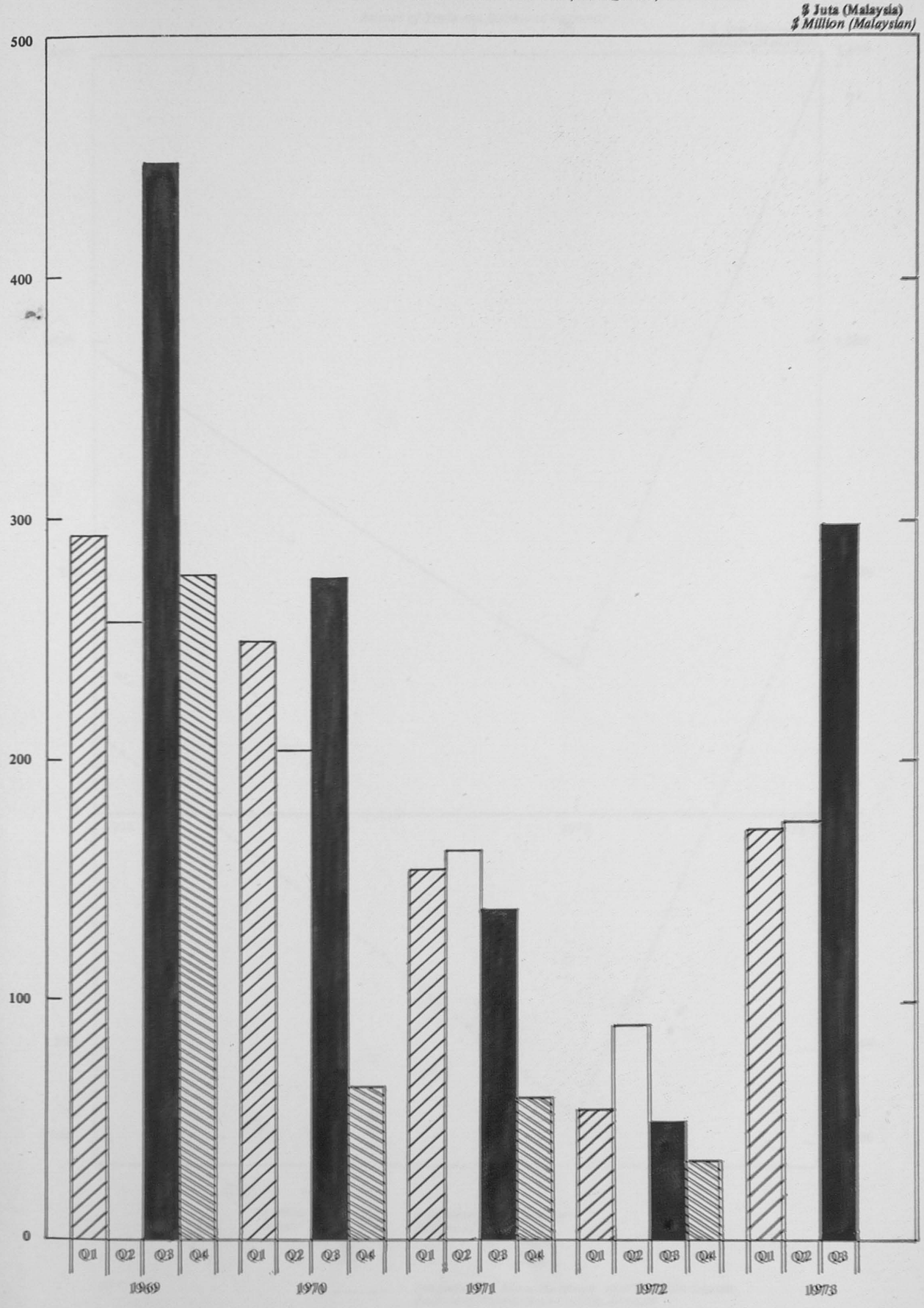
Tempuh *Period*		Nilai *Value*
1969	Suku Tahun Pertama *First Quarter*	292.4
	Suku Tahun Kedua *Second Quarter*	256.6
	Suku Tahun Ketiga *Third Quarter*	446.8
	Suku Tahun Keempat *Fourth Quarter*	277.3
1970	Suku Tahun Pertama *First Quarter*	249.0
	Suku Tahun Kedua *Second Quarter*	203.3
	Suku Tahun Ketiga *Third Quarter*	274.9
	Suku Tahun Keempat *Fourth Quarter*	62.7
1971	Suku Tahun Pertama *First Quarter*	153.8
	Suku Tahun Kedua *Second Quarter*	161.6
	Suku Tahun Ketiga *Third Quarter*	137.4
	Suku Tahun Keempat *Fourth Quarter*	58.7
1972	Suku Tahun Pertama *First Quarter*	53.7
	Suku Tahun Kedua *Second Quarter*	89.3
	Suku Tahun Ketiga *Third Quarter*	48.9
	Suku Tahun Keempat *Fourth Quarter*	32.5
1973	Suku Tahun Pertama (P) *First Quarter*	171.8
	Suku Tahun Kedua (P) *Second Quarter*	174.2
	Suku Tahun Ketiga (P) *Third Quarter*	297.3

Catitan:- (P) - Sementara.
Note:- *Provisional.*

RAJAH 3
Chart 3

SEMENANJUNG MALAYSIA
Peninsular Malaysia

PENGIMBANGAN PERDAGANGAN MENGIKUT SUKU TAHUN, 1969 HINGGA 1973 (SUKU TAHUN YANG KETIGA)
Balance of Trade by Quarters, 1969 to 1973 (Third Quarter)



JADUAL 4
Table 4

MALAYSIA
Malaysia

PENGIMBANGAN PERDAGANGAN DAN PENGIMBANGAN BAYAR MEMBAYAR

Balance of Trade and Balance of Payments

$ Juta (Malaysia)
$ Million (Malaysian).

Kira-Kira Semasa *Current Account*	1970	1971	1972	1973 (Forecast)
I. Dagangan *Goods*				
1. Ekspot f.o.b. *Export f.o.b.*	5,106	4,956	4,797	6,879
2. Impot f.o.b. *Import f.o.b.*	4,123	4,323	4,496	5,303
Pengimbangan Perdagangan (a) *Balance of Trade (a)*	+ 983	+ 633	+ 301	+ 1,576
II. Perkhidmatan dan Pindahan-Pindahan *Services and Transfers*				
1. Penerimaan *Receipts*	631	664	636	768
2. Pembayaran *Payments*	1,448	1,519	1,580	1,836
Bersih *Net*	- 817	- 855	- 944	- 1,068
Pengimbangan Bayar-Membayar Atas Kira-Kira Semasa *Balance of Payments on Current Account*	+ 166	- 222	- 643	+ 508

(a) Angka-angka perdagangan yang direkodkan dalam Jadual 3 diselaraskan untuk maksud imbangan pembayaran.
Recorded trade figures in Table 3 adjusted for balance of payments purposes.

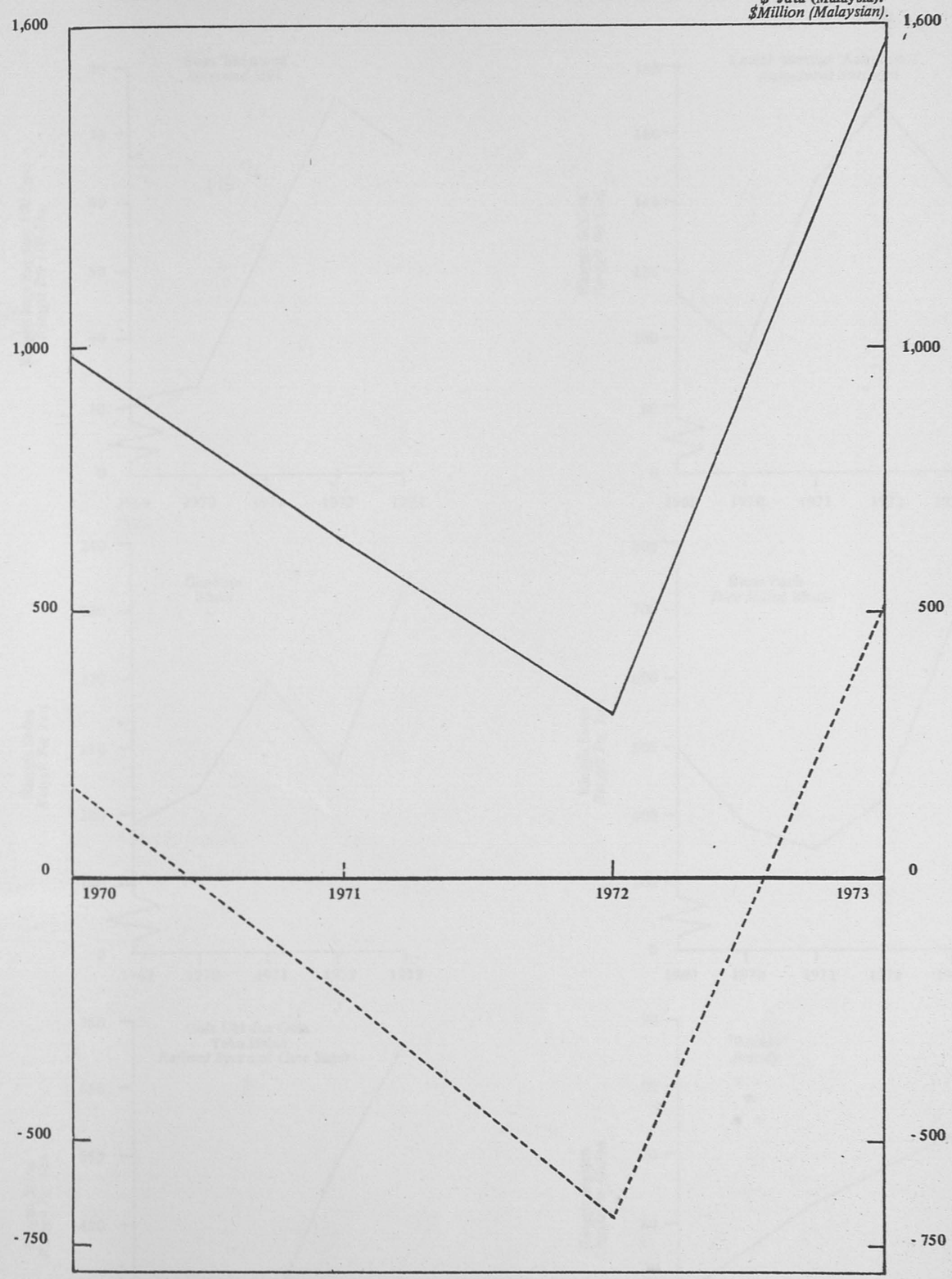
5,000

RAJAH 4
Chart 4

MALAYSIA
Malaysia

PENGIMBANGAN PERDAGANGAN DAN PENGIMBANGAN BAYAR MEMBAYAR

Balance of Trade and Balance of Payments



JADUAL 5
Table 5

SEMENANJUNG MALAYSIA
Peninsular Malaysia

IMPOT BARANG-BARANG DAGANGAN YANG TERTENTU MENUNJUKKAN BANDINGAN NILAI YUNITNYA PADA TAHUN 1969 HINGGA TAHUN 1973 (JANUARI–SEPTEMBER)
Import of Certain Commodities Showing Their Comparative Unit Values During 1969 to 1973 (January–September)

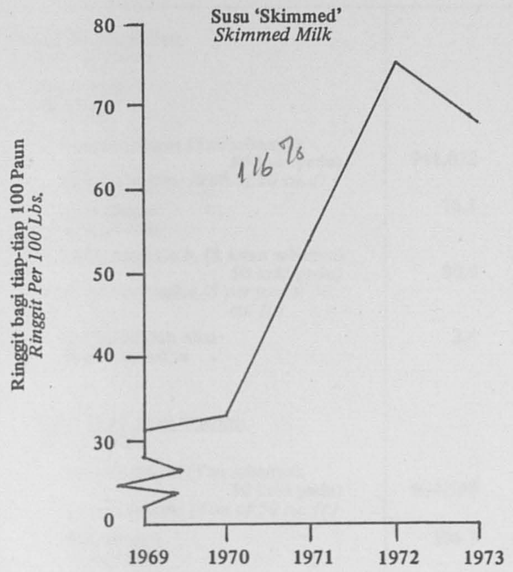
Ringgit Malaysia
Malaysian Ringgit

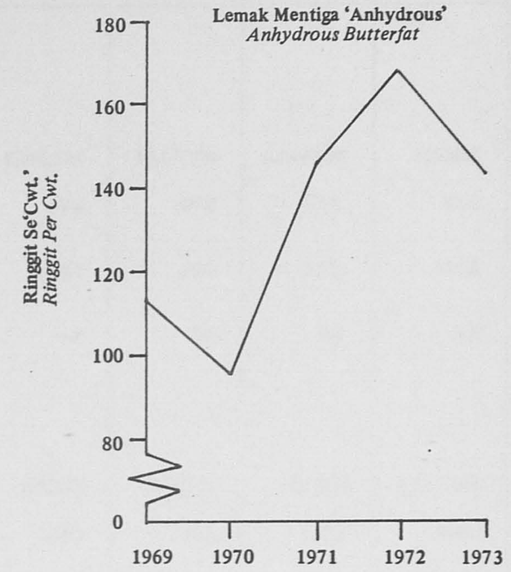
Perjenisan *Classification*	Yunit Kuantiti *Unit Quantity*	1969 ($)	1970 ($)	1971 ($)	1972 ($)	Jan.-Sept. 1973 ($)	% Kenaikan/Kemerosotan *% Increase/Decrease* 1973/1969	1973/1972
Susu tepung *Full cream milk*	100 paun *100 lb.*	114.85	103.11	116.53	120.04	122.79	(+) 6.91	(+) 2.29
Susu tepung untuk kanak-kanak *Full cream milk for infants*	Paun *Lb.*	0.92	1.31	1.45	1.28	1.31	(+) 42.39	(+) 2.34
Susu "skimmed" *Skimmed milk*	100 paun *100 lb.*	31.31	33.34	53.95	75.22	67.67	(+)116.13	(–)10.04
Lemak mentega 'anhydrous' *Anhydrous butterfat*	Cwt.	113.08	96.15	145.95	167.92	143.29	(+) 26.72	(–)14.67
'Tuna' basah, disejuk atau dibekukan *Tuna fresh, chilled or frozen*	Tan *Ton*	1,130.73	1,112.27	1,354.89	1,369.12	1,505.68	(+) 33.16	(+) 9.97
Gandum *Wheat*	Tan *Ton*	198.89	204.49	219.91	207.17	232.74	(+) 17.03	(+)12.34
Beras setengah masak *Rice parboiled*	Tan *Ton*	450.42	380.16	299.84	302.29	521.37	(+) 15.75	(+)72.47
Beras putih *Rice milled whole*	Tan *Ton*	501.21	379.50	347.71	421.82	681.44	(+) 35.96	(+)61.55
Beras hancur *Rice milled broken*	Tan *Ton*	324.87	275.70	254.44	331.75	554.37	(+) 70.64	(+)67.10
Pulut *Rice glutinous*	Tan *Ton*	457.60	334.88	248.87	334.63	559.37	(+) 22.24	(+)67.16
Jagung *Maize*	Tan *Ton*	186.61	205.50	191.61	173.77	242.93	(+) 30.18	(+)39.80
Gula ubi dan gula tebu mentak *Raw beet and cane sugar*	Tan *Ton*	202.29	274.79	342.61	419.58	459.72	(+)127.26	(+) 9.57
Gula ubi dan gula tebu halus *Refined beet and cane sugar*	Tan *Ton*	290.92	280.66	324.03	541.05	716.65	(+)146.34	(+)32.46
'Brandy' *Brandy*	Gelen *Gallon*	49.37	56.37	63.59	67.94	73.09	(+) 48.05	(+) 7.58
Tembakau yang tidak dikilangkan *Tobacco unmanufactured*	Paun *Lb.*	2.69	2.77	2.94	2.74	3.11	(+) 15.61	(+)13.50
Baja *Fertilizers*	Tan *Ton*	174.44	168.18	173.13	168.29	194.58	(+) 11.55	(+)15.62
Timah keping *Tinplate*	Tan *Ton*	660.18	694.25	725.33	642.38	726.83	(+) 10.10	(+)13.15
Kenderaan penumpang, sudah dipasang - baharu *Passenger motor vehicles completely built up - new (C.B.U.)*	Bil. *No.*	6,743.00	7,014.03	9,534.88	8,736.35	12,237.76	(+) 81.49	(+)40.08

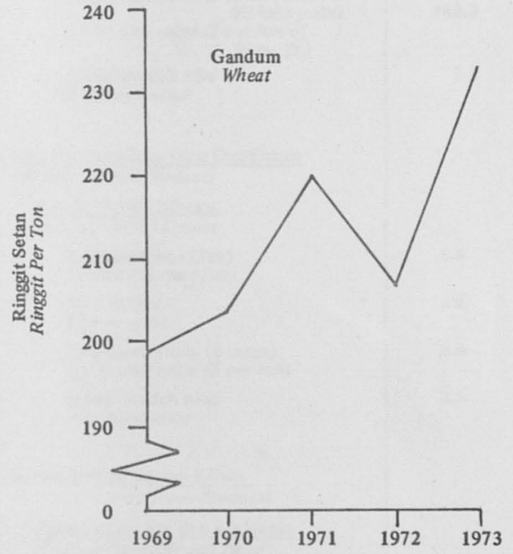
RAJAH 5
Chart 5

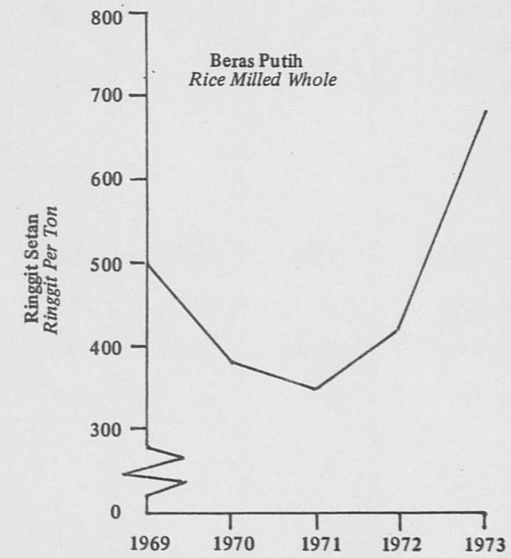
SEMENANJUNG MALAYSIA
Peninsular Malaysia

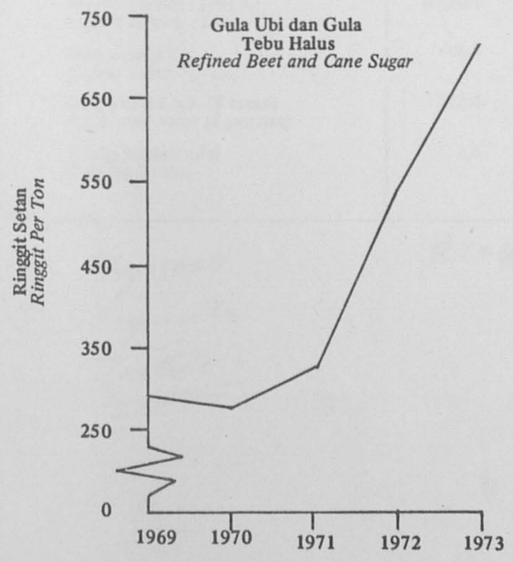
IMPOT BARANG-BARANG DAGANGAN YANG TERTENTU MENUNJUKKAN BANDINGAN NILAI YUNITNYA PADA TAHUN 1969 HINGGA TAHUN 1973 (JANUARI–SEPTEMBER)
Import of Certain Commodities Showing Their Comparative Unit Values During 1969 to 1973 (January–September)

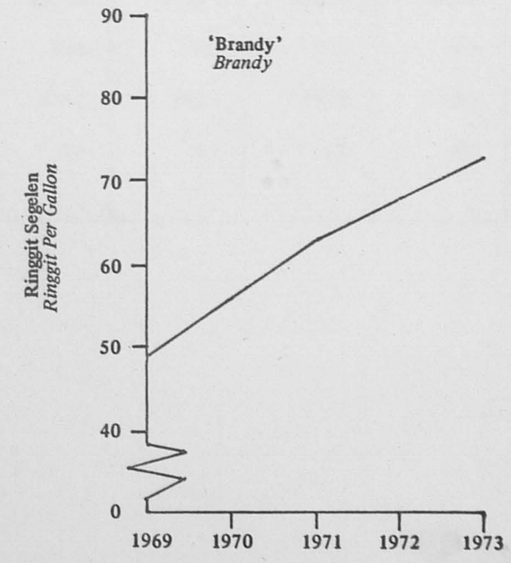












JADUAL 6

Table 6

SEMENANJUNG MALAYSIA

Peninsular Malaysia

EKSPOT BARANG-BARANG UTAMA

Exports of Major Commodities

$ Juta (Malaysia).
$ Million (Malaysian).

	1968	1969	1970	1971	1972(P)	Jan.-Sept. 1973 (P)
Barang-Barang Pertanian Utama *Primary Agricultural Products*						
Getah *Rubber*						
Jumlah ekspot (Tan) *Export volume (Ton)*	1,104,781	1,264,857	1,271,281	1,321,020	1,298,008	1,114,336
Nilai ekspot *Export value*	1,300.9	1,940.1	1,663.3	1,417.4	1,260.6	1,646.7
Nilai yunit f.o.b. (¢ sepaun) *F.o.b. unit value (¢ per lb.)*	52.6	68.5	58.4	47.9	43.4	66.0
% bagi jumlah nilai *% of total value*	40.4	47.6	39.7	36.2	31.3	38.9
Minyak Kelapa Sawit *Palm Oil*						
Jumlah ekspot (Tan) *Export volume (Ton)*	263,691	325,583	367,384	526,805	612,381	499,145
Nilai ekspot *Export value*	116.8	142.8	246.2	356.1	323.9	279.6
Nilai yunit f.o.b. ($ setan) *F.o.b. unit value ($ per ton)*	442.9	438.6	670.1	676.0	528.9	560.2
% bagi jumlah nilai *% of total value*	3.6	3.5	5.9	9.1	8.0	6.6
Minyak Isi Kelapa Sawit *Palm Kernel Oil*						
Jumlah ekspot (Tan) *Export volume (Ton)*	-	1	2,232	4,724	48,262	47,648
Nilai ekspot *Export value*	-	(905)	2.1	3.9	30.2	36.4
Nilai yunit f.o.b. ($ setan) *F.o.b. unit value ($ per ton)*	-	905.0	940.9	825.6	625.8	763.9
% bagi jumlah nilai *% of total value*	-	-	+	0.1	0.8	0.9
Barang-Barang Galian *Metals and Minerals*						
Bijih dan bijih dalam padat timah *Tin and tin-in-concentrates*						
Jumlah ekspot (Tan) *Export volume (Ton)*	86,773	90,383	90,999	85,646	88,200	60,592
Nilai ekspot *Export value*	829.7	939.8	1,013.3	905.8	924.1	658.3
Nilai yunit f.o.b. ($ setan) *F.o.b. unit value ($ per ton)*	9,563	10,398	11,115	10,576	10,477	10,864
% bagi jumlah nilai *% of total value*	25.8	23.0	24.2	23.1	22.9	15.5
Bijih Besi *Iron Ore*						
Jumlah ekspot (Tan) *Export volume (Ton)*	5,106,707	5,262,304	4,823,619	865,310	338,899	194,247
Nilai ekspot *Export value*	110.8	115.7	107.3	20.5	8.5	4.1
Nilai yunit f.o.b. ($ setan) *F.o.b. unit value ($ per ton)*	21.7	22.0	22.2	23.7	25.1	21.6
% bagi jumlah nilai *% of total value*	3.5	2.8	2.5	0.5	0.2	0.1

60% from.

JADUAL 6 (Samb.)

Table 6 (Cont'd).

SEMENANJUNG MALAYSIA

Peninsular Malaysia

EKSPOT BARANG-BARANG UTAMA

Exports of Major Commodities

$ Juta (Malaysia).
$ Million (Malaysian).

	1968	1969	1970	1971	1972(P)	Jan.-Sept. 1973 (P)
Barang-Barang Hutan *Forestry Products*						
Kayu Balak *Saw Logs*						
Jumlah ekspot (Tan sebanyak 50 kaki padu) *Export volume (Ton of 50 cu. ft.)*	941,072	1,040,627	1,150,560	1,137,904	1,046,359	369,830
Nilai ekspot *Export value*	76.1	85.6	99.2	101.8	97.1	43.5
Nilai yunit f.o.b. ($ setan sebanyak 50 kaki padu) *F.o.b. unit value ($ per ton of 50 cu. ft.)*	80.9	82.3	86.2	89.5	92.8	117.6
% bagi jumlah nilai *% of total value*	2.4	2.1	2.4	2.6	2.4	1.0
Kayu Balak yang digergaji *Sawn Timber*						
Jumlah ekspot (Tan sebanyak 50 kaki padu) *Export volume (Ton of 50 cu. ft.)*	564,538	611,918	729,589	724,118	985,284	1,015,131
Nilai ekspot *Export value*	106.3	122.6	150.3	145.8	227.5	354.0
Nilai yunit f.o.b. ($ setan sebanyak 50 kaki padu) *F.o.b. unit value ($ per ton of 50 cu. ft.)*	188.3	200.4	206.0	201.4	230.9	348.7
% bagi jumlah nilai *% of total value*	3.3	3.0	3.6	3.7	5.6	8.4
Ikan dan Ikan-Ikan yang Disediakan *Fish and Marine Products*						
Udang, Basah, Dibeku *Prawns, Fresh, Frozen*						
Jumlah ekspot (Tan) *Export volume (Ton)*	n.a.	4,327	6,237	9,942	13,970	12,374
Nilai ekspot *Export value*	n.a.	19.2	32.2	57.5	77.7	69.9
Nilai yunit f.o.b. ($ setan) *F.o.b. unit value ($ per ton)*	n.a.	4,437.3	5,162.7	5,783.5	5,561.9	5,648.9
% bagi jumlah nilai *% of total value*	n.a.	0.5	0.8	1.5	1.9	1.7
Barang-Barang Buatan Kilang *Selected Manufactured Products*						
Nenas dalam Tin dan Air Nenas *Canned Pineapple and Juice*						
Jumlah ekspot (Tan) *Export volume (Ton)*	67,033	63,806	62,278	58,027	58,976	40,292
Nilai ekspot *Export value*	48.4	44.5	43.5	40.8	41.4	28.6
Nilai yunit f.o.b. ($ setan) *F.o.b. unit value ($ per ton)*	722.0	697.4	698.5	703.1	702.0	709.8
% bagi jumlah nilai *% of total value*	1.5	1.1	1.0	1.1	1.0	0.7

Prawns

Plywood
cigarettes
Textile

$104 M

JADUAL 6 (Samb).
Table 6 (Cont'd).

SEMENANJUNG MALAYSIA
Peninsular Malaysia

EKSPOT BARANG-BARANG UTAMA
Exports of Major Commodities

$ Juta (Malaysia).
$ Million (Malaysian).

	1968	1969	1970	1971	1972(P)	Jan.-Sept. 1973 (P)
Rokok *Cigarettes*						
Jumlah ekspot ('000 paun) *Export volume ('000 lbs.)*	848.7	2,149.4	2,824.3	3,072.6	3,335.9	3,598.8
Nilai ekspot *Export value*	10.0	26.7	33.3	35.6	33.8	31.9
Nilai yunit f.o.b. ($ sepaun) *F.o.b. unit value ($ per lb.)*	11.78	12.42	11.79	11.58	10.13	8.86
% bagi jumlah nilai *% of total value*	0.3	0.7	0.8	0.9	0.9	0.7
Kayu Lapis *Plywood Plain*						
Jumlah ekspot (Juta kaki persegi 5 mm.) *Export volume (Million sq. ft. 5 mm.)*	130.9	201.6	277.4	381.3	562.3	555.8
Nilai ekspot *Export value*	19.6	31.2	44.0	56.1	79.2	104.4
Nilai yunit f.o.b. (¢ sekaki persegi 5 mm.) *F.o.b. unit value (¢ per sq. ft. 5 mm.)*	14.97	15.48	15.86	14.71	14.08	18.8
% bagi jumlah nilai *% of total value*	0.6	0.8	1.0	1.4	2.0	2.5
Jumlah ekspot utama *Total of major exports*	2,618.6	3,468.2	3,434.7	3,141.3	3,104.0	3,257.4
% bagi jumlah nilai *% of total value*	81.4	85.1	81.9	80.2	77.0	77.0
Ekspot yang lain-lain *Other exports*	598.1	607.4	757.4	775.7	926.3	976.1
% bagi jumlah nilai *% of total value*	18.6	14.9	18.1	19.8	23.0	23.0
Jumlah ekspot *Total exports*	3,216.7	4,075.6	4,192.1	3,917.0	4,030.3	4,233.5
Peratus *Percentage*	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Catitan:-
Notes:-

Tan = Tan panjang – 2,240 paun.
Ton = Long ton – 2,240 lb.

\+ = Kurang daripada 0.1%.
Less than

n.a. = Tidak ada.
Not available.

(P) = Sementara.
Provisional.

Angka-angka dalam kandungan adalah angka-angka penuh.
Figures in bracket are whole figures.

JADUAL 7
Table 7

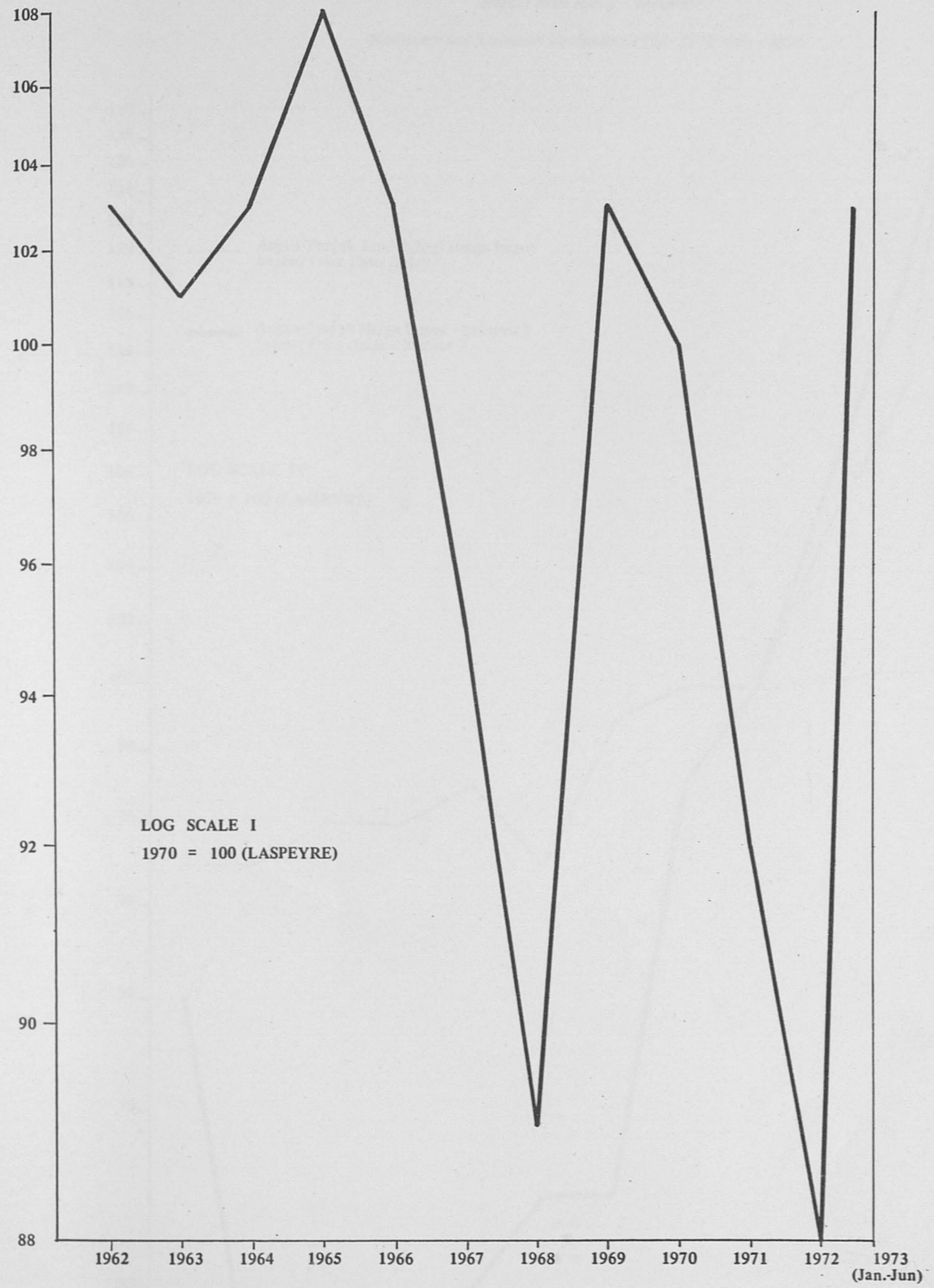
ANGKA-TUNJUK JUMLAH HARGA EKSPOT 1962–1973 (JANUARI-JUN)
Export Price Total Index 1962–1973 (January-June)

Tahun Asas *Base Year* 1970 = 100

Tahun *Year*	Angka-Tunjuk Jumlah Harga Ekspot *Export Price Total Index*
1962	103
1963	101
1964	103
1965	108
1966	103
1967	95
1968	89
1969	103
1970	100
1971	92
1972	88
1973 (Jan. - Jun)	103

RAJAH 6
Chart 6

ANGKA-TUNJUK JUMLAH HARGA EKSPOT 1962 HINGGA 1973 (JANUARI–JUN)
Export Price Total Index 1962 to 1973 (January–June)



JADUAL 8
Table 8

ANGKA-TUNJUK HARGA IMPOT 1962–1973 (JANUARI-JUN)

Import Price Indices 1962–1973 (January-June)

Tahun Asas *Base Year* 1970 = 100

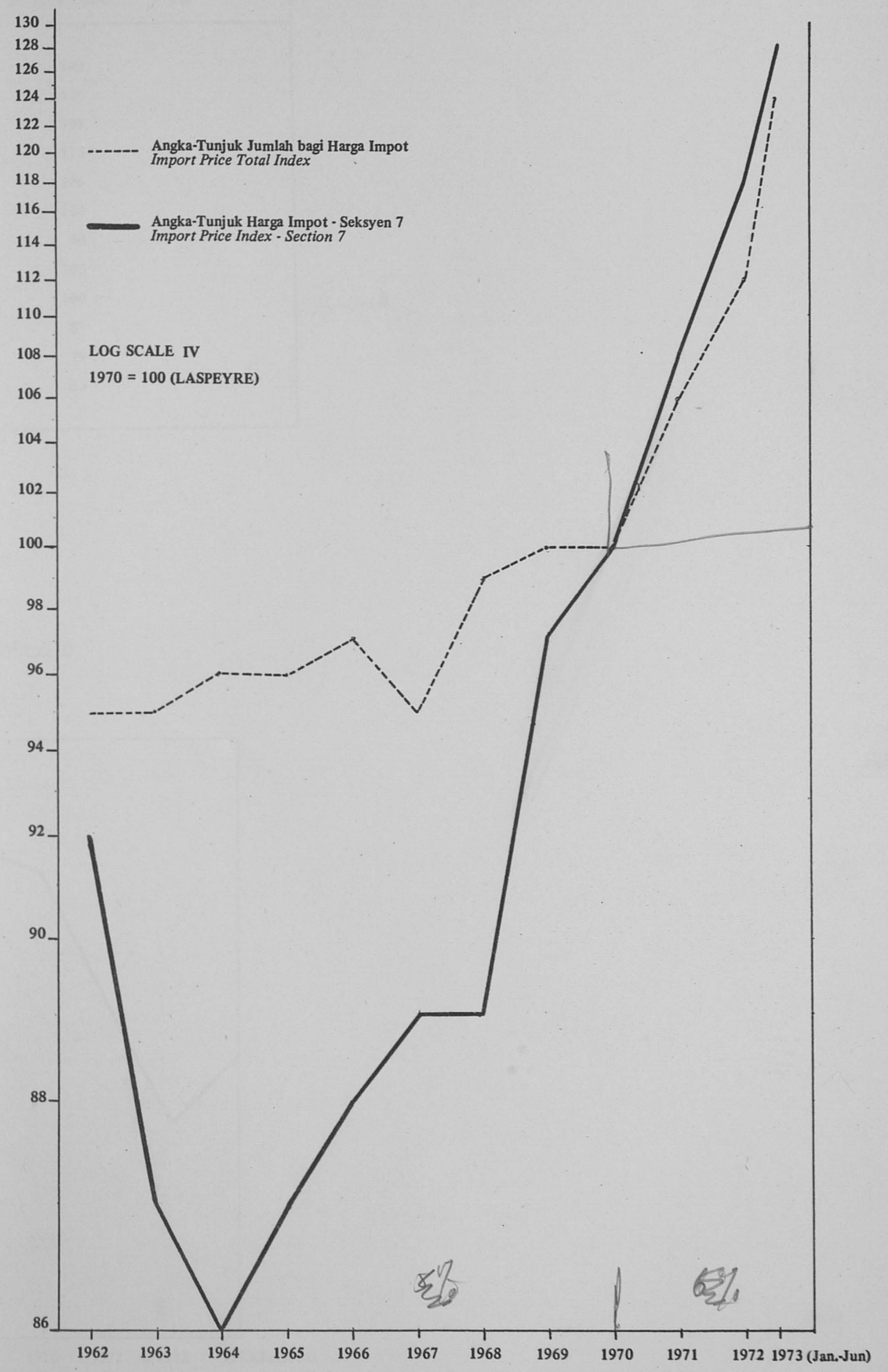
Tahun *Year*	Angka-Tunjuk Jumlah Harga Impot *Import Price Total Index*	Angka-Tunjok Harga Impot - Seksyen 7. Jentera dan Alat Pengangkutan *Import Price Index - Section 7. Machinery and Transport Equipment*
	1970 = 100 (Laspeyre)	
1962	95	92
1963	95	87
1964	96	86
1965	96	87
1966	97	88
1967	95	89
1968	99	89
1969	100	97
1970	100	100
1971	106	108
1972	112	118
1973 (Jan. - Jun)	124	128

RAJAH 7
Chart 7

ANGKA-TUNJUK HARGA IMPOT – SEKSYEN 7
JENTERA DAN ALAT PENGANGKUTAN 1962–1973 (JAN.–JUN)

Import Price Index – Section 7

Machinery and Transport Equipment 1962–1973 (Jan.–June)



JADUAL 9

Table 9

NISBAH KOS IMPOT – EKSPOT 1962 – 1973 (JANUARI – JUN)

Terms Of Trade 1962 – 1973 (January – June)

Tahun Asas *Base Year* 1970 = 100

Tahun *Year*	Nisbah Kos Impot-Ekspot: $\frac{Px^*}{Pm}$ *Terms of Trade:*
1962	108
1963	106
1964	107
1965	113
1966	106
1967	100
1968	90
1969	103
1970	100
1971	87
1972	79
1973 (Jan. - Jun)	83

Trend

* Px = Angka-Tunjuk Harga Ekspot. *Export Price Index.*

Pm = Angka-Tunjuk Harga Impot. *Import Price Index.*

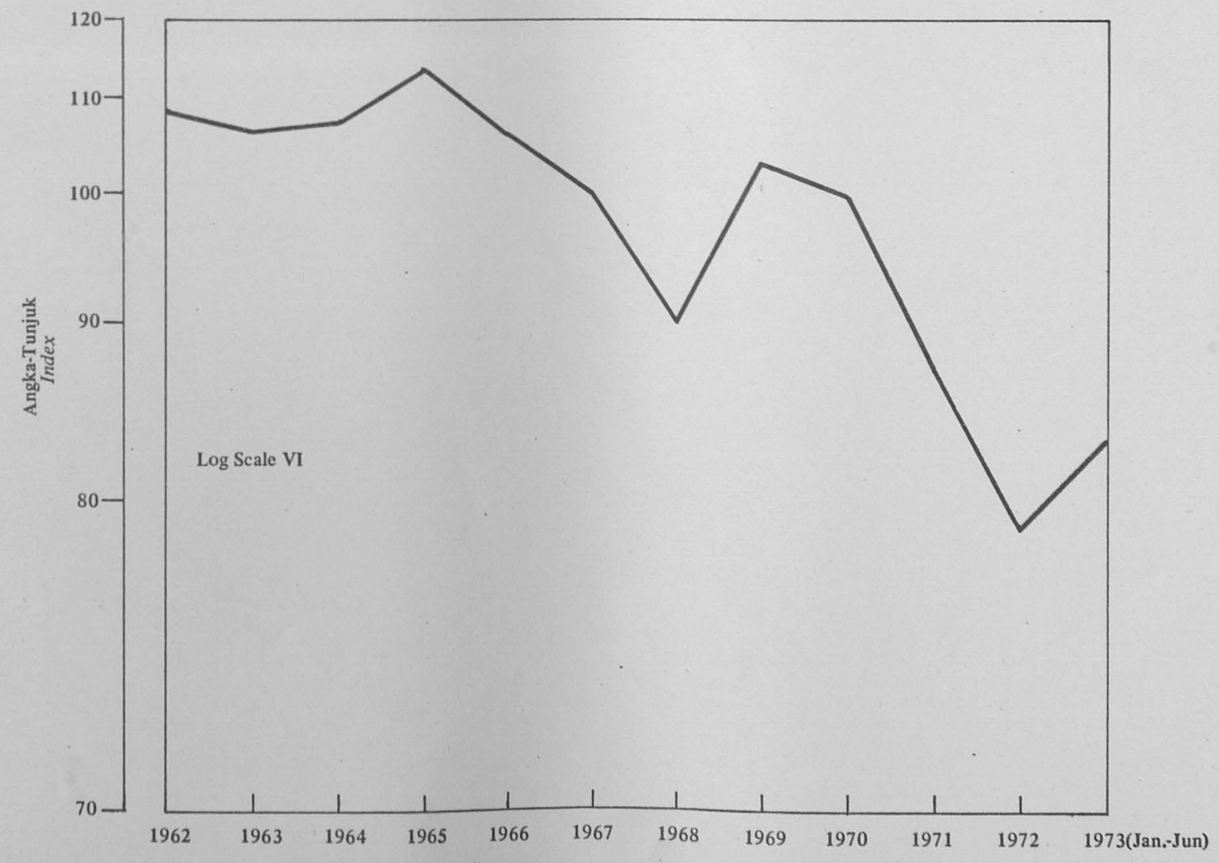
RAJAH 8

Chart 8

NISBAH KOS IMPOT–EKSPOT 1962–1973 (JANUARI–JUN)

Terms of Trade 1962–1973 (January – June)

Tahun Asas *Base Year* 1970 = 100



GAMBARAN MAKROEKONOMI

MACRO ECONOMIC PICTURE

JADUAL 10
Table 10

KADAR-KADAR PERKEMBANGAN KASAR PENGELUARAN NEGARA, SEMENANJUNG MALAYSIA – 1968-1973

Gross National Product Growth Rates, Peninsular Malaysia – 1968-1973

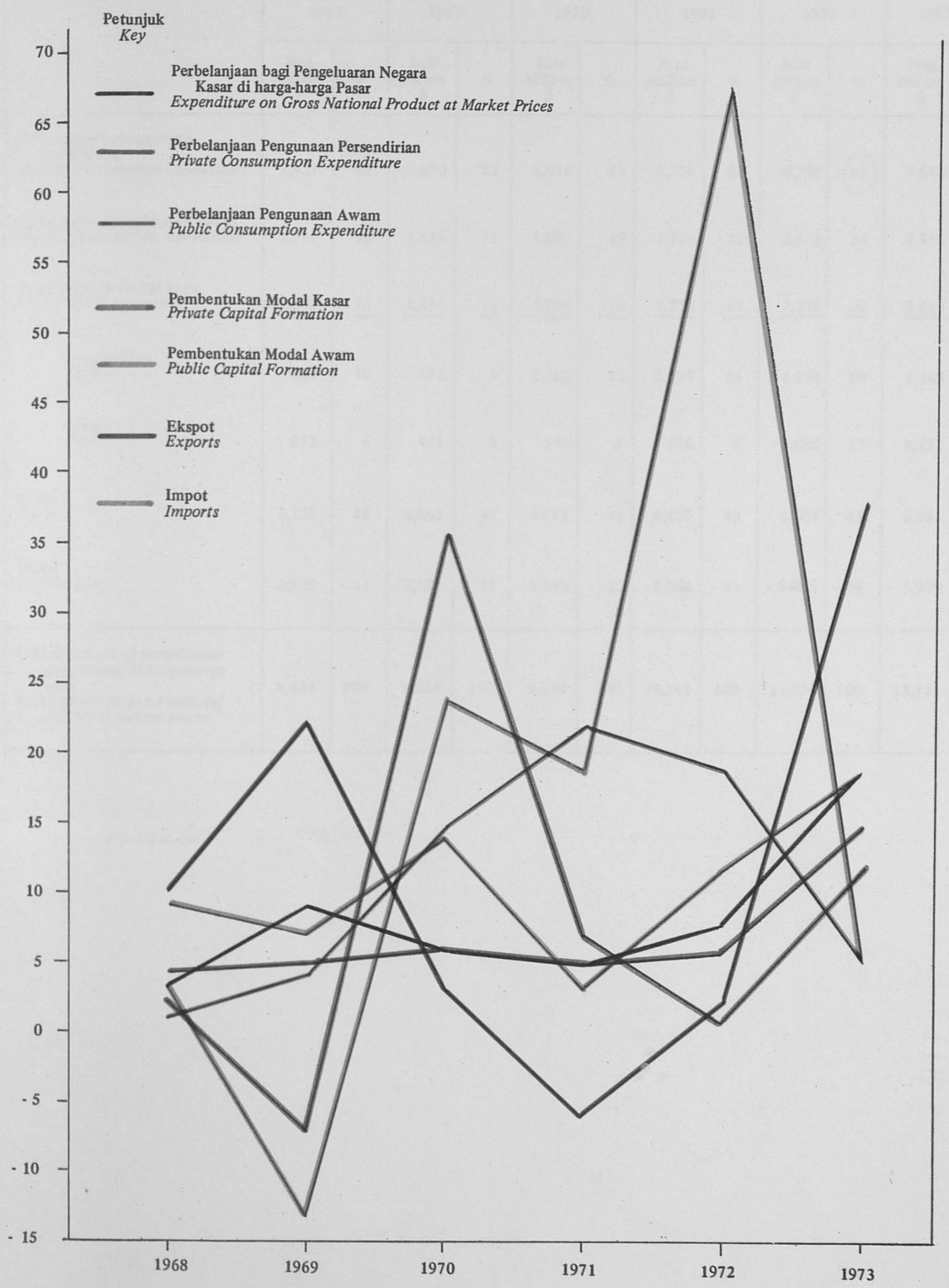
%

	1968	1969	1970	1971	1972	1973
Perbelanjaan penggunaan persendirian *Private consumption expenditure*	4	5	6	5	6	15
Perbelanjaan penggunaan awam *Public consumption expenditure*	1	4	15	22	19	5
Pembentukan modal kasar *Private capital formation*	2	-7	36	7	1	12
Pembentukan modal awam *Public capital formation*	3	-13	24	19	67	5
Ekspot *Export*	10	22	3	-6	2	38
Impot *Import*	9	7	14	3	12	19
Perbelanjaan bagi pengeluaran negara kasar di harga-harga pasar *Expenditure on gross national product at market prices*	3	9	6	5	8	19

RAJAH 9
Chart 9

KADAR-KADAR PERKEMBANGAN KASAR PENGELUARAN NEGARA, SEMENANJUNG MALAYSIA 1968-1973

Gross National Product Growth Rates, Peninsular Malaysia, 1968-1973



JADUAL 11

Table 11

PENGELUARAN NEGARA KASAR MENGIKUT HARGA TETAP DAN HARGA SEMASA, MALAYSIA, 1970 HINGGA 1973

Gross National Product at Constant and Current Prices, Malaysia, 1970 to 1973

$ Juta (Malaysia)
$ Million (Malaysian)

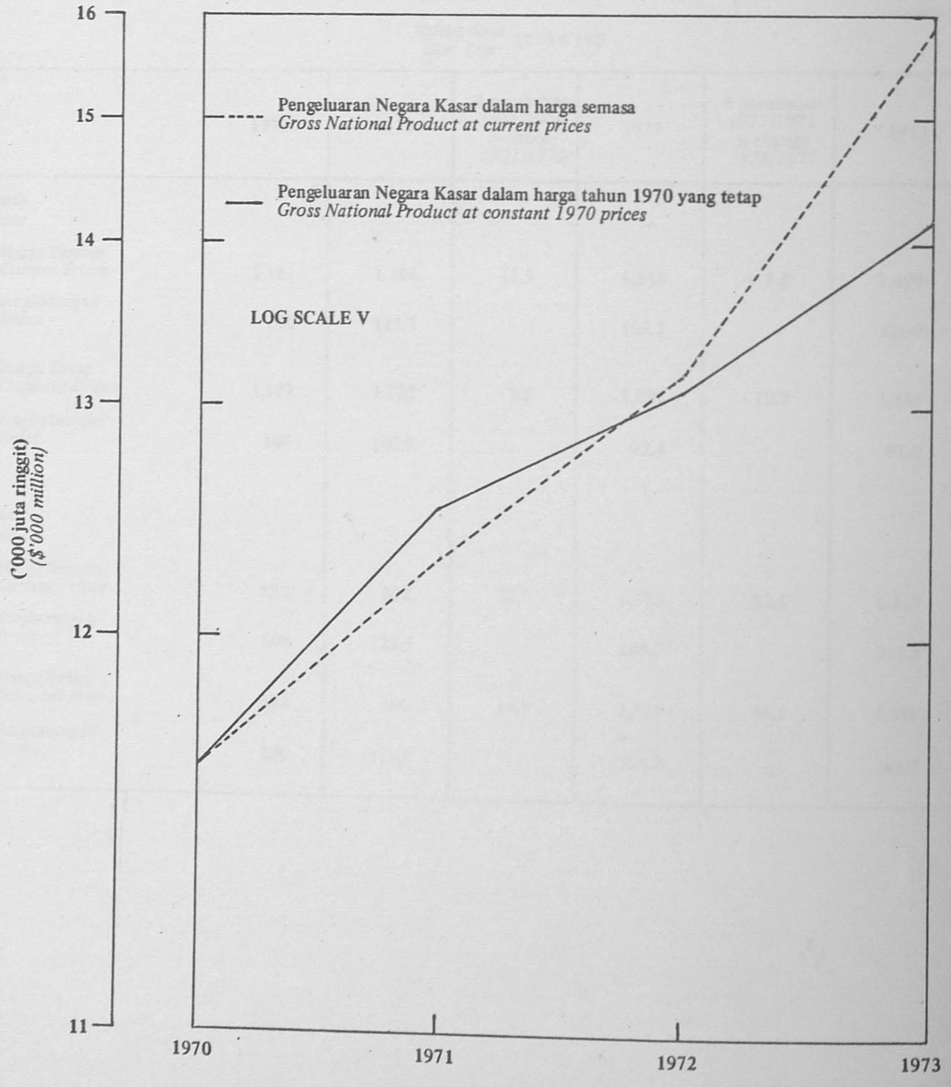
	Pengeluaran Negara Kasar dalam harga-harga semasa *G.N.P. in current prices*	% Perkembangan *% Growth*	Pengeluaran Negara Kasar dalam harga tahun 1970 yang tetap *G.N.P. in constant 1970 prices*	% Perkembangan *% Growth*
1970	11,617		11,617	
		5.6		7.3
1971	12,273		12,467	
		7.5		5.2
1972	13,194		13,113	
		20.4		8.1
1973	15,888		14,180	
Hitong-panjang kadar perkembangan tahunan 1970–1973 *Average annual rate of growth 1970–1973*		11.2		6.9

RAJAH 10

Chart 10

PENGELUARAN NEGARA KASAR MENGIKUT HARGA TETAP DAN HARGA SEMASA, MALAYSIA, 1970 HINGGA 1973

Gross National Product at Constant and Current Prices, Malaysia, 1970 to 1973



JADUAL 12

Table 12

PERBELANJAAN ATAS PENGELUARAN NEGARA KASAR, SEMENANJUNG MALAYSIA 1968-1973

Expenditure on Gross National Product, Peninsular Malaysia 1968-1973

	1968		1969		1970		1971		1972		1973	
	Juta *Million* $	%	Juta *Million* $	%	Juta *Million* $	%	Juta *Million* $	%	Juta *Million* $	%	Juta *Million* $	%
Perbelanjaan penggunaan persendirian *Private consumption expenditure*	5,427	64	5,690	62	6,014	62	6,334	62	6,705	61	7,680	59
Perbelanjaan penggunaan awam *Public consumption expenditure*	1,510	18	1,575	17	1,807	19	2,204	22	2,632	24	2,756	21
Pembentukan modal kasar *Gross capital formation*	1,339	16	1,216	13	1,604	16	1,778	17	2,228	20	2,419	18
Persendirian *Private*	827	10	772	8	1,052	11	1,122	11	1,134	10	1,268	9
Awam *Public*	512	6	444	5	552	5	656	6	1,094	10	1,151	9
Ekspot *Exports*	3,728	44	4,563	49	4,691	48	4,429	43	4,527	41	6,255	48
Impot *Imports (–)*	- 3,580	- 42	- 3,826	- 41	- 4,358	- 45	- 4,504	- 44	- 5,033	- 46	- 5,999	- 46
Perbelanjaan bagi pengeluaran negara kasar di harga-harga pasar *Expenditure on gross national product at market prices*	8,424	100	9,218	100	9,758	100	10,241	100	11,059	100	13,111	100

JADUAL 13
Table 13

TUJUAN-TUJUAN UTAMA DALAM PEMBENTUKAN MODAL KASAR, SEMENANJUNG MALAYSIA, 1968–1973
Main Trends in Gross Capital Formation, Peninsular Malaysia, 1968–1973

Tahun Basa 1968 = 100
Base Year

Tahun *Year*	Malaysia	% bagi Malaysia *% of Malaysia*	Angka tunjuk perkembangan mengikut sektor *Indices of growth by sector*		Nisbah sektor bagi Malaysia % *Sector proportions of Malaysia %*	
	Angka perkembangan *Index of growth*		Swasta *Private*	Awam *Public*	Swasta *Private*	Awam *Public*
1968	100.0	80.1	100.0	100.0	79.6	81.0
1969	100.0	77.4	93.3	86.7	77.9	76.6
1970	131.0	78.1	127.2	107.8	78.8	76.7
1971	147.0	77.2	135.7	128.1	78.6	74.8
1972	172.0	82.3	137.1	213.7	82.7	81.9
1973	188.0	81.9	153.3	224.8	83.1	80.5

JADUAL 13(a)
Table 13(a)

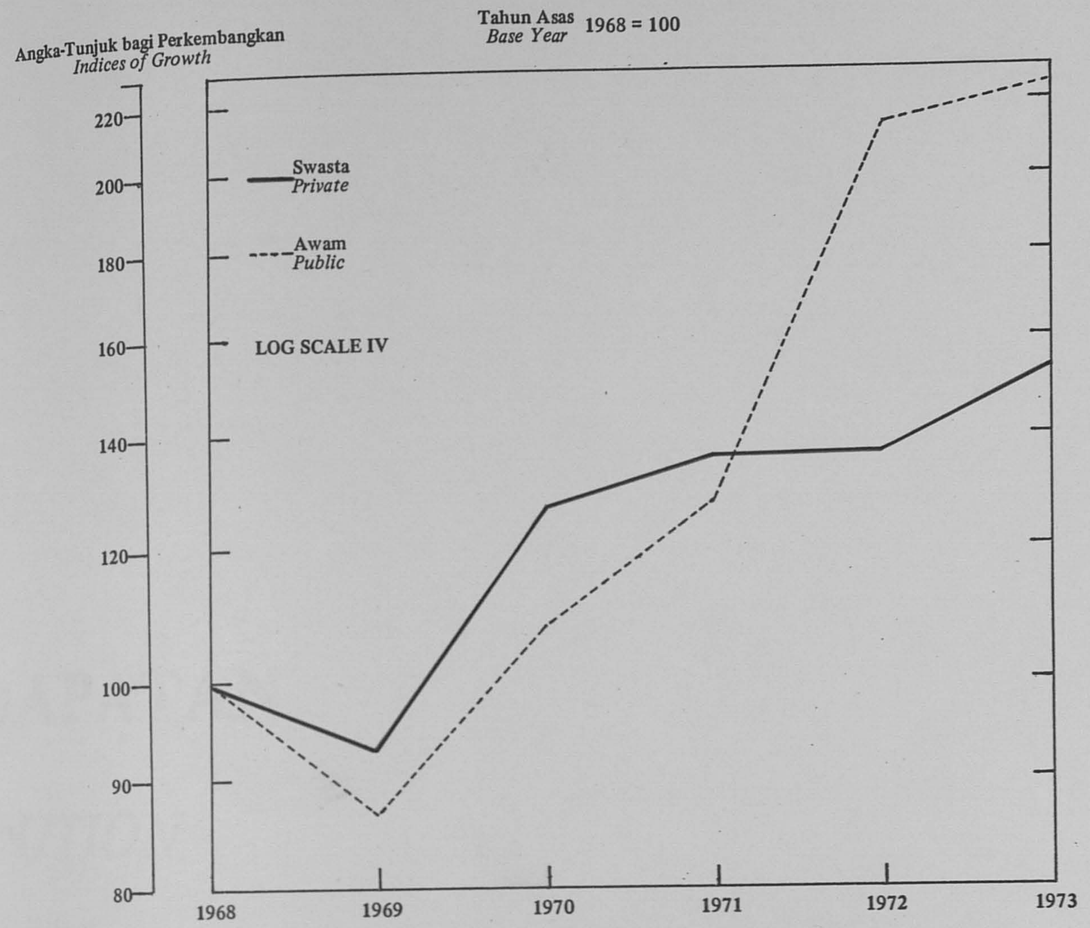
PEMBENTUKAN MODAL KASAR MALAYSIA MENGIKUT HARGA-HARGA SEMASA DAN TETAP 1970
Gross Capital Formation Malaysia in Current and Constant Prices

Tahun Asas 1970 = 100
Base Year

	1970	1971	% perubahan 1971/1970 *% change 1971/1970*	1972	% perubahan 1972/1971 *% change 1972/1971*	1973	% perubahan 1973/1972 *% change 1973/1972*
Swasta *Private*							
Harga Semasa *Current Prices*	1,181	1,314	11.3	1,248	– 5.0	1,499	20.1
Angkatunjuk *Index*	100	111.3		105.7		126.9	
Harga Tetap *Constant Prices*	1,181	1,222	3.5	1,091	–10.7	1,145	4.9
Angkatunjuk *Index*	100	103.5		92.4		97.0	
Awam *Public*							
Harga Semasa *Current Prices*	693	852	22.9	1,308	53.5	1,419	8.5
Angkatunjuk *Index*	100	122.9		188.7		204.8	
Harga Tetap *Constant Prices*	693	796	14.9	1,155	45.1	1,155	0.0
Angkatunjuk *Index*	100	114.9		166.7		166.7	

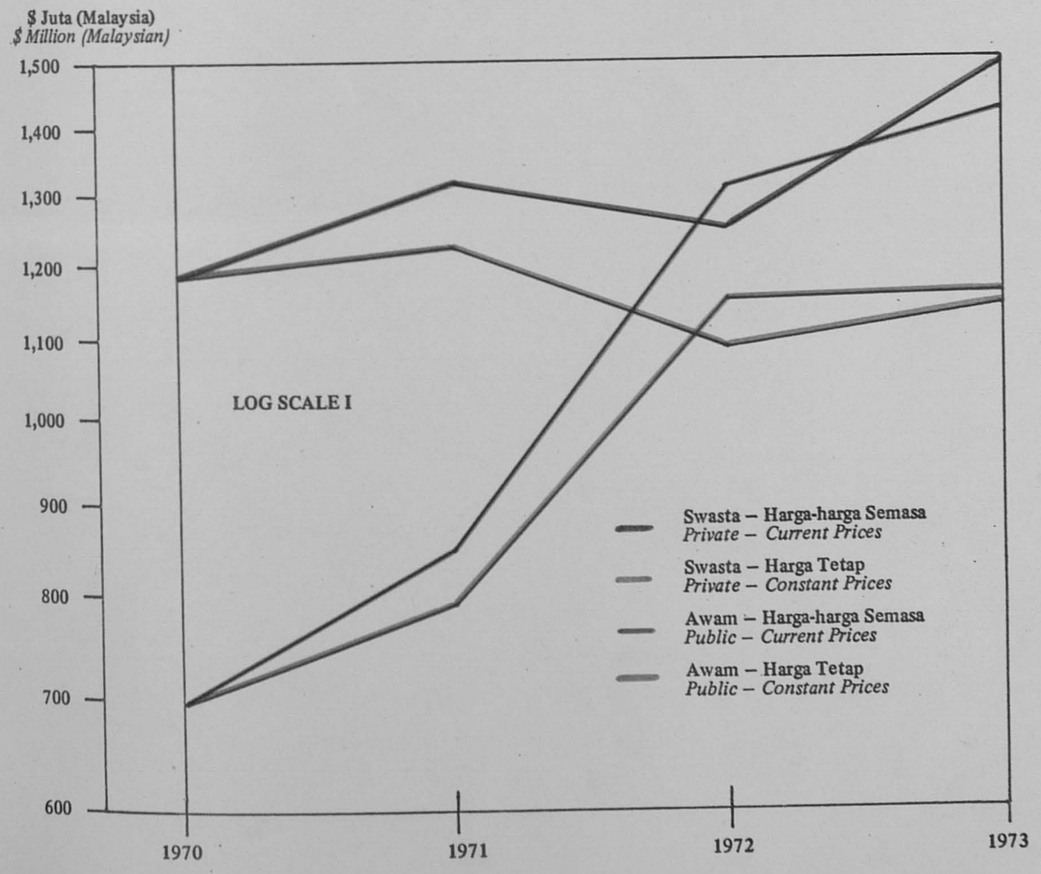
RAJAH 11
Chart 11

TUJUAN-TUJUAN UTAMA DALAM PEMBENTUKAN MODAL KASAR, SEMENANJUNG MALAYSIA, 1968–1973
Main Trends in Gross Capital Formation, Peninsular Malaysia, 1968–1973



RAJAH 11(a)
Chart 11(a)

PEMBENTUKAN MODAL KASAR MALAYSIA MENGIKUT HARGA-HARGA SEMASA DAN TETAP 1970
Gross Capital Formation Malaysia in Current and Constant Prices 1970



TABURAN PENDAPATAN

INCOME DISTRIBUTION

TABURAN PENDAPATAN

INCOME DISTRIBUTION

JADUAL 14

Table 14

TABURAN PERATUS ISIRUMAH MENGIKUT PENDAPATAN * DAN BANGSA, SEMENANJUNG MALAYSIA, 1970

*Percentage Distribution of Households by Income * and Race, Peninsular Malaysia, 1970*

Lengkongan Pendapatan (tiap-tiap bulan) *Income Range (per month)* $	Melayu *Malay*	Cina *Chinese*	India *Indian*	Lain-lain *Others*	Jumlah *Total*
1 - 99	22.7	2.7	1.3	0.3	27.0
100 - 199	19.0	7.8	4.5	0.1	31.4
200 - 399	10.4	12.0	3.5	0.1	26.0
400 - 699	3.1	5.3	1.1	0.1	9.6
700 - 1,499	1.1	2.8	0.6	0.1	4.6
1,500 - 2,999	0.2	0.7	0.1	0.1	1.1
3,000 dan ke atas *and above*	0	0.1	0.1	0.1	0.3
Jumlah *Total*	56.8	31.3	11.1	0.8	100.0

* Pendapatan adalah termasuk pendapatan wang tunai, pendapatan tohmahan dalam bentuk barang-barang serta resit-resit pindahan.
Income includes cash income, inputed income from earnings in kind plus transfer receipts.

JADUAL 15

Table 15

TABURAN ISIRUMAH MENGIKUT PENDAPATAN *, SEMENANJUNG MALAYSIA, 1970

*Distribution of Households by Income *, Peninsular Malaysia, 1970*

Lengkongan Pendapatan (tiap-tiap bulan) *Income Range (per month)* $	Melayu *Malay*	Cina *Chinese*	India *Indian*	Lain-lain *Others*	Jumlah *Total*
1 - 99	84.5	9.6	4.9	1.0	100
100 - 199	60.8	24.9	14.0	0.3	100
200 - 399	40.3	46.0	13.5	0.2	100
400 - 699	31.6	55.7	12.1	0.6	100
700 - 1,499	23.2	61.4	12.5	2.9	100
1,500 - 2,999	14.0	62.1	13.6	10.3	100
3,000 dan ke atas *and above*	12.1	51.0	17.3	18.6	100
Purata pendapatan isirumah ($ tiap-tiap bulan) *Mean household income ($ per month)*	178.7	387.4	310.4	950.4	268.7
Pendapatan penengah isirumah (tiap-tiap bulan) *Median household income ($ per month)*	122.3	271.1	195.5	324.2	168.6

* Pendapatan adalah termasuk pendapatan wang tunai, pendapatan tohmahan dalam bentuk barang-barang serta resit-resit pindahan.
Income includes cash income, inputed income for earnings in kind plus transfer receipts.

HARGA – HARGA

PRICES

JADUAL 16
Table 16

ANGKATUNJUK HARGA BARANG-BARANG PENGGUNA (1967 = 100), ANGKATUNJUK-ANGKATUNJUK KUMPULAN UTAMA

The Consumer Price Index (1967 = 100), Index Numbers for Main Groups

Tempuh *Period*	Jumlah *Total*	Makanan *Food*	Pakaian dan kasut *Clothing and footwear*	Perabut, hiasan rumah, perkakas dan kegiatan isirumah *Furniture, furnishings and household equipment and operation*
Wajar: *Weight:*	100.0	46.8	4.8	6.6
1968	99.8	98	101	100
1969	99.4	97	101	102
1970	101.3	99	102	106
1971	102.9	101	103	108
1972	106.2	104	106	114
1972 Jan.-Sept.	105.7	103	105	113
1973 Jan.-Sept.	114.6	115	126	126
1970 Sept.	101.4	99	102	108
Okt.	101.8	100	103	108
Nov.	101.9	100	103	108
Dis.	101.9	100	103	108
1971 Jan.	103.4	103	102	108
Feb.	103.7	103	103	108
Mach	103.2	102	103	108
Apr.	102.3	100	103	108
Mei	101.9	99	103	108
Jun	102.0	99	103	108
Julai	101.6	98	103	108
Ogos	102.0	98	103	108
Sept.	102.5	100	103	108
Okt.	103.6	101	103	108
Nov.	103.8	102	103	109
Dis.	104.8	104	103	109
1972 Jan.	105.2	104	104	109
Feb.	105.4	104	104	110
Mach	105.4	103	104	113
Apr.	105.7	103	105	114
Mei	105.4	102	105	114
Jun	105.5	102	106	115
Julai	106.2	103	106	115
Ogos	106.3	104	106	115
Sept.	106.6	104	107	115
Okt.	106.8	104	107	115
Nov.	107.5	105	107	116
Dis.	108.6	107	109	116
1973 Jan.	109.7	109	111	119
Feb.	109.9	108	114	120
Mach	110.1	108	118	121
Apr.	111.6	109	127	124
Mei	114.5	114	129	126
Jun	115.9	117	131	129
Julai	118.0	120	133	130
Ogos	119.4	123	134	132
Sept.	121.9	128	135	134
Okt.	123.3	130	138	135

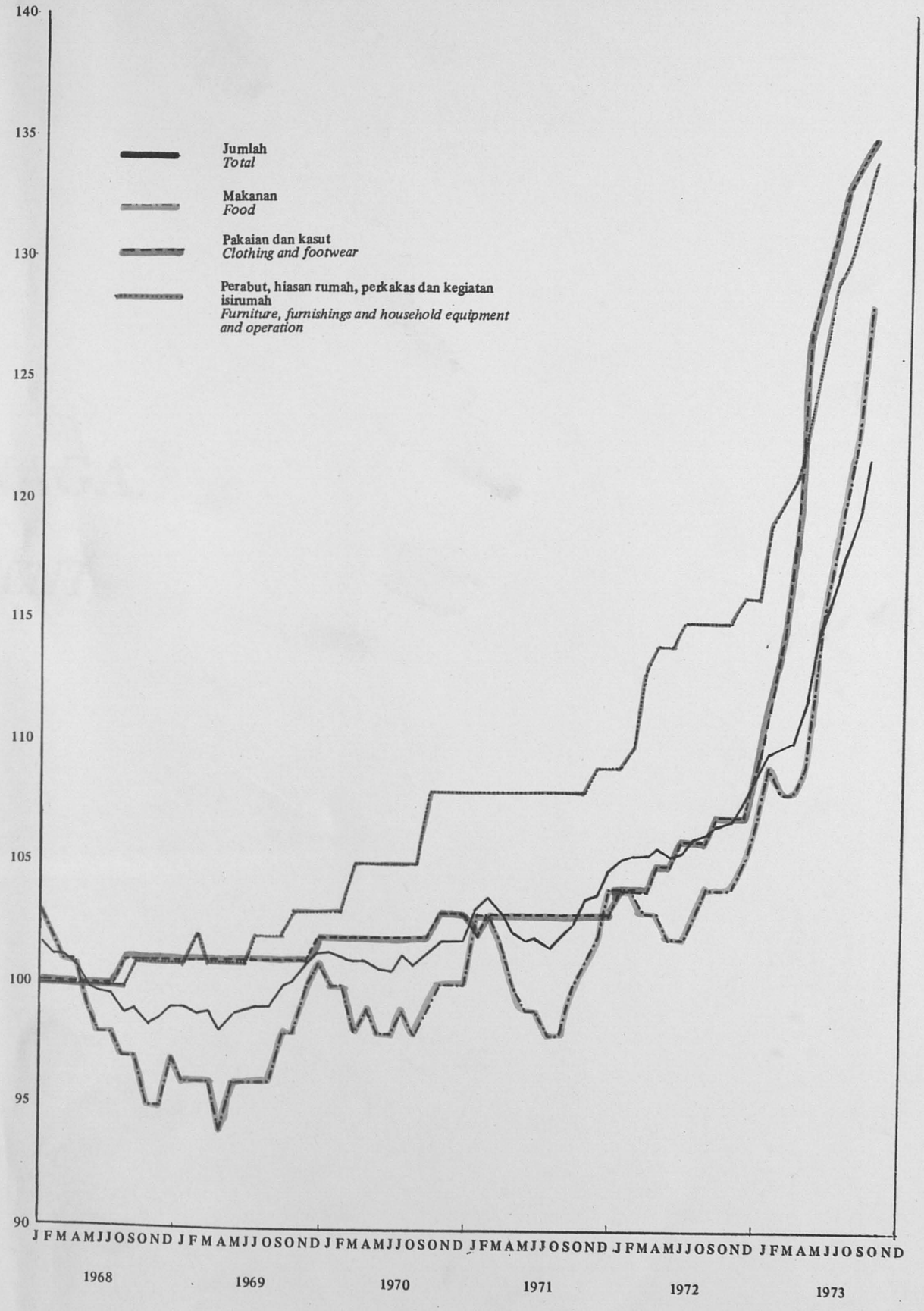
15%

from 25% earlier 29% February

RAJAH 12
Chart 12

ANGKATUNJUK HARGA BARANG-BARANG PENGGUNA (1967 = 100), ANGKATUNJUK-ANGKATUNJUK KUMPULAN UTAMA

The Consumer Price Index (1967 = 100), Index Numbers for Main Groups



GUNATENAGA

EMPLOYMENT

JADUAL 17

Table 17

PECAHAN PERATUS BAGI PENGANGGUR-AKTIF DI SEMENANJUNG MALAYSIA MENGIKUT KUMPULAN UMUR UNTUK KAWASAN DALAM BANDAR DAN KAWASAN LUAR BANDAR (PERATUS DARIPADA TENAGA BURUH DALAM TIAP-TIAP KUMPULAN UMUR DAN STRATUM)

Percentage Distribution of Actively Unemployed in Peninsular Malaysia by Age Group for Urban and Rural Areas (As a Percent of Labour Force Within Each Age Group and Stratum)

Kumpulan Umur *Age Group*	Oktober 1971			1972*			April 1973 (P)		
	Dalam Bandar *Urban*	Luar Bandar *Rural*	Jumlah *Total*	Dalam Bandar *Urban*	Luar Bandar *Rural*	Jumlah *Total*	Dalam Bandar *Urban*	Luar Bandar *Rural*	Jumlah *Total*
15 - 19	27.7	18.9	21.9	26.4	19.1	21.7	22.4	16.7	18.6
20 - 29	11.0	7.9	9.2	10.4	6.7	8.2	8.3	6.9	7.5
30 - 44	3.7	1.6	2.3	3.1	1.3	1.9	2.0	0.6	1.0
45 - 64	4.8	1.6	2.5	4.0	1.1	1.9	1.7	0.8	1.0
15 - 64	10.4	6.3	7.8	9.6	5.5	6.9	7.2	4.7	5.5

Catitan:- *Notes:-*

* Angka-angka yang ditunjukan adalah dipetik dengan menyatukan keputusan-keputusan Penyiasatan Tenaga Buruh bulan April dan bulan September, 1972.
The figures shown were derived by incorporating the results of the April and September 1972 Labour Force Survey.

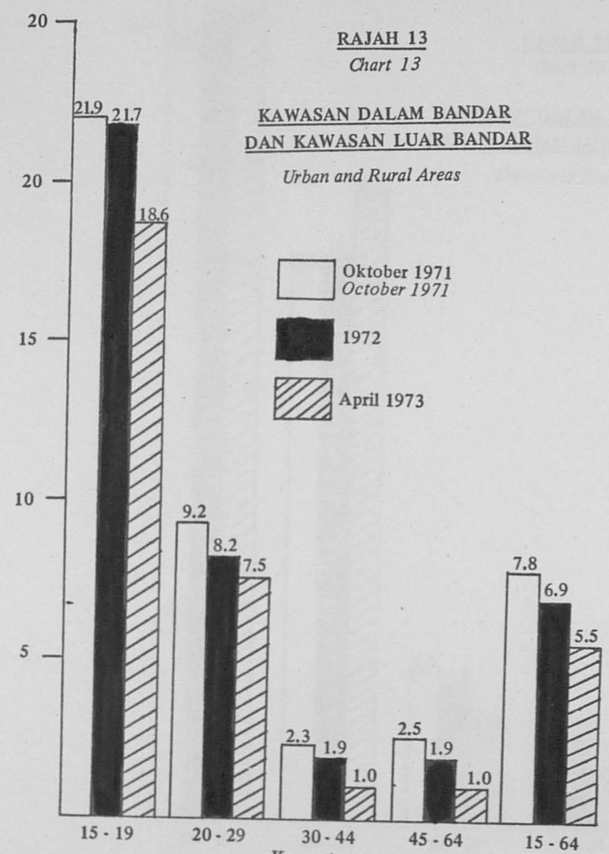
(P) Sementara.
Provisional.

PECAHAN PERATUS BAGI PENGANGGUR-AKTIF DI SEMENANJUNG MALAYSIA MENGIKUT KUMPULAN UMUR UNTUK KAWASAN DALAM BANDAR DAN KAWASAN LUAR BANDAR (PERATUS DARIPADA TENAGA BURUH DALAM TIAP-TIAP KUMPULAN UMUR DAN STRATUM)

Percentage Distribution of Activity Unemployed in Peninsular Malaysia by Age Group for Urban and Rural Areas (As a Percent of Labour Force within Each Age Group and Stratum)

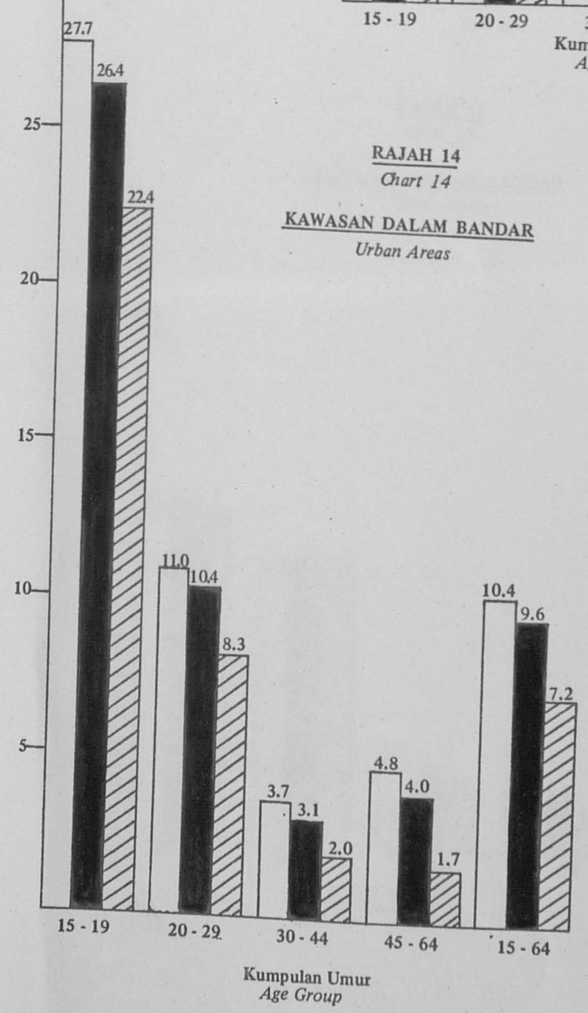
RAJAH 13
Chart 13

KAWASAN DALAM BANDAR DAN KAWASAN LUAR BANDAR
Urban and Rural Areas



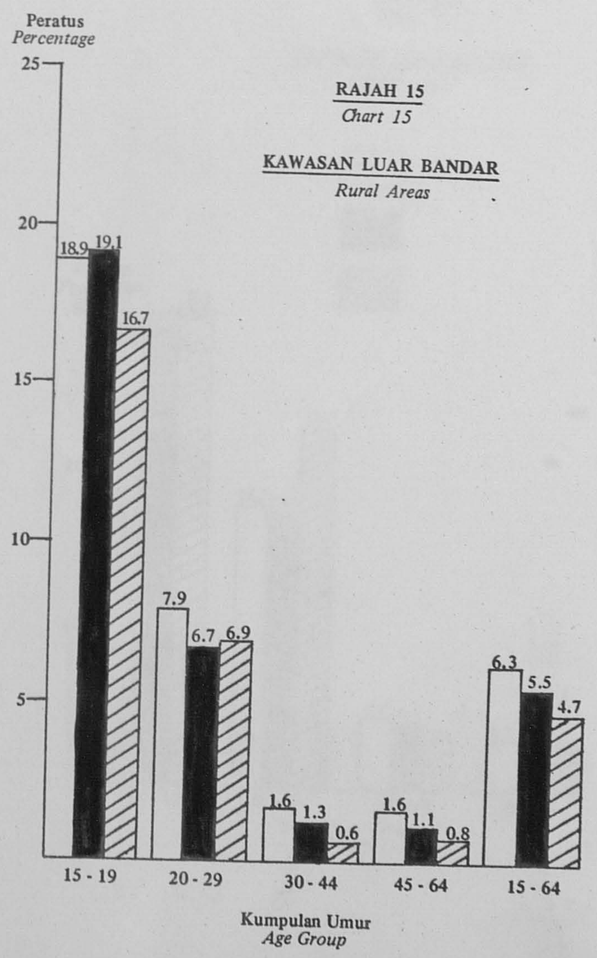
RAJAH 14
Chart 14

KAWASAN DALAM BANDAR
Urban Areas



RAJAH 15
Chart 15

KAWASAN LUAR BANDAR
Rural Areas



JADUAL 18
Table 18

PECAHAN PERATUS BAGI PENGANGGUR-AKTIF DI SEMENANJUNG MALAYSIA MENGIKUT KUMPULAN UMUR UNTUK KAWASAN DALAM BANDAR DAN KAWASAN LUAR BANDAR (PERATUS DARIPADA JUMLAH PENGANGGUR-PENGANGGUR AKTIF)

Percentage Distribution of Actively Unemployed in Peninsular Malaysia by Age Group for Urban and Rural Areas (As a Percent of Total Actively Unemployed)

Kumpulan Umur *Age Group*	Oktober 1971			1972*			April 1973 (P)		
	Dalam Bandar *Urban*	Luar Bandar *Rural*	Jumlah *Total*	Dalam Bandar *Urban*	Luar Bandar *Rural*	Jumlah *Total*	Dalam Bandar *Urban*	Luar Bandar *Rural*	Jumlah *Total*
15 - 19	20.8	27.9	48.7	21.2	28.8	50.0	20.0	29.9	49.8
20 - 29	17.0	17.7	34.6	17.8	17.4	35.3	17.2	22.6	39.7
30 - 44	5.3	4.4	9.7	4.6	4.2	8.8	3.8	2.6	6.4
45 - 64	3.9	3.1	7.0	3.6	2.4	6.0	1.9	2.3	4.1
15 - 64	47.0	53.1	100.0	47.2	52.8	100.0	42.8	57.2	100.0

Catitan:- * Angka-angka yang ditunjukan adalah dipetik dengan menyatukan keputusan-keputusan Penyiasatan Tenaga Buruh bulan April dan bulan September, 1972.
Notes:- The figures shown were derived by incorporating the results of the April and September 1972 Labour Force Survey.

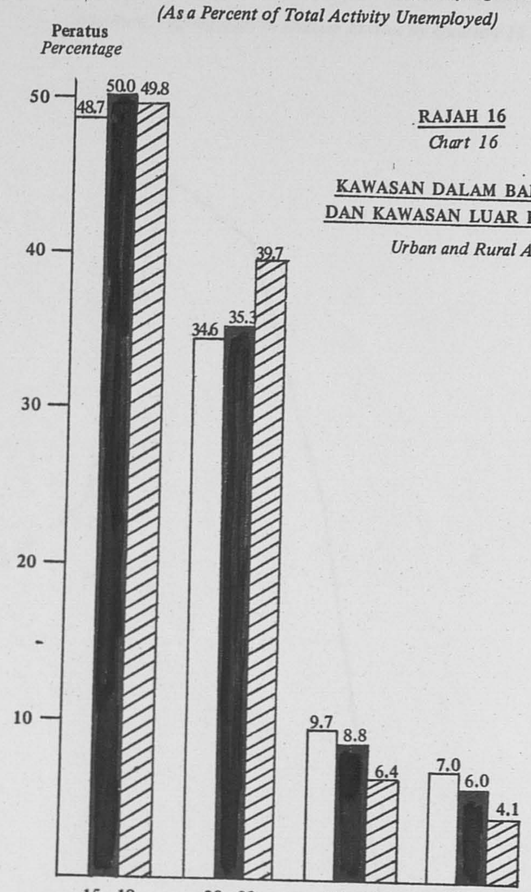
(P) Sementara.
Provisional.

PECAHAN PERATUS BAGI PENGANGGUR-AKTIF DI SEMENANJUNG MALAYSIA MENGIKUT KUMPULAN UMUR UNTUK KAWASAN DALAM BANDAR DAN KAWASAN LUAR BANDAR (PERATUS DARIPADA JUMLAH PENGANGGUR-PENGANGGUR AKTIF)

Percentage Distribution of Activity Unemployed in Peninsular Malaysia by Age Group for Urban and Rural Areas (As a Percent of Total Activity Unemployed)

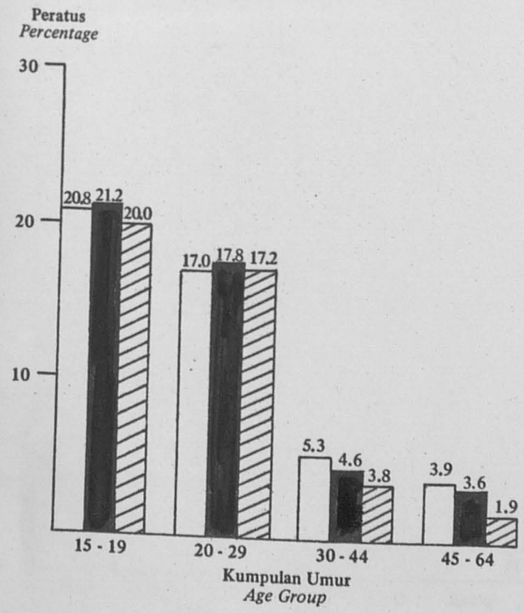
RAJAH 16
Chart 16

KAWASAN DALAM BANDAR DAN KAWASAN LUAR BANDAR
Urban and Rural Areas



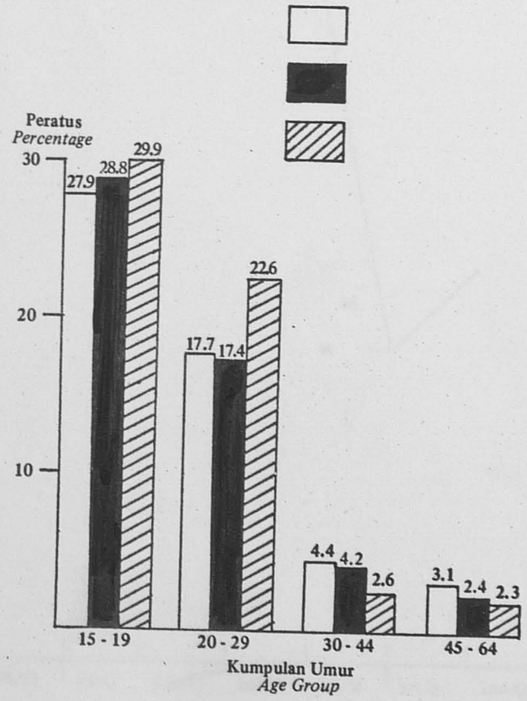
RAJAH 17
Chart 17

KAWASAN DALAM BANDAR
Urban Areas



RAJAH 18
Chart 18

KAWASAN LUAR BANDAR
Rural Areas



JADUAL 19
Table 19

JUMLAH GUNATENAGA* DI ESTET-ESTET GETAH MENGIKUT SUKU TAHUN 1970 – 1973

Total Employment in Rubber Estates by Quarters 1970 – 1973*

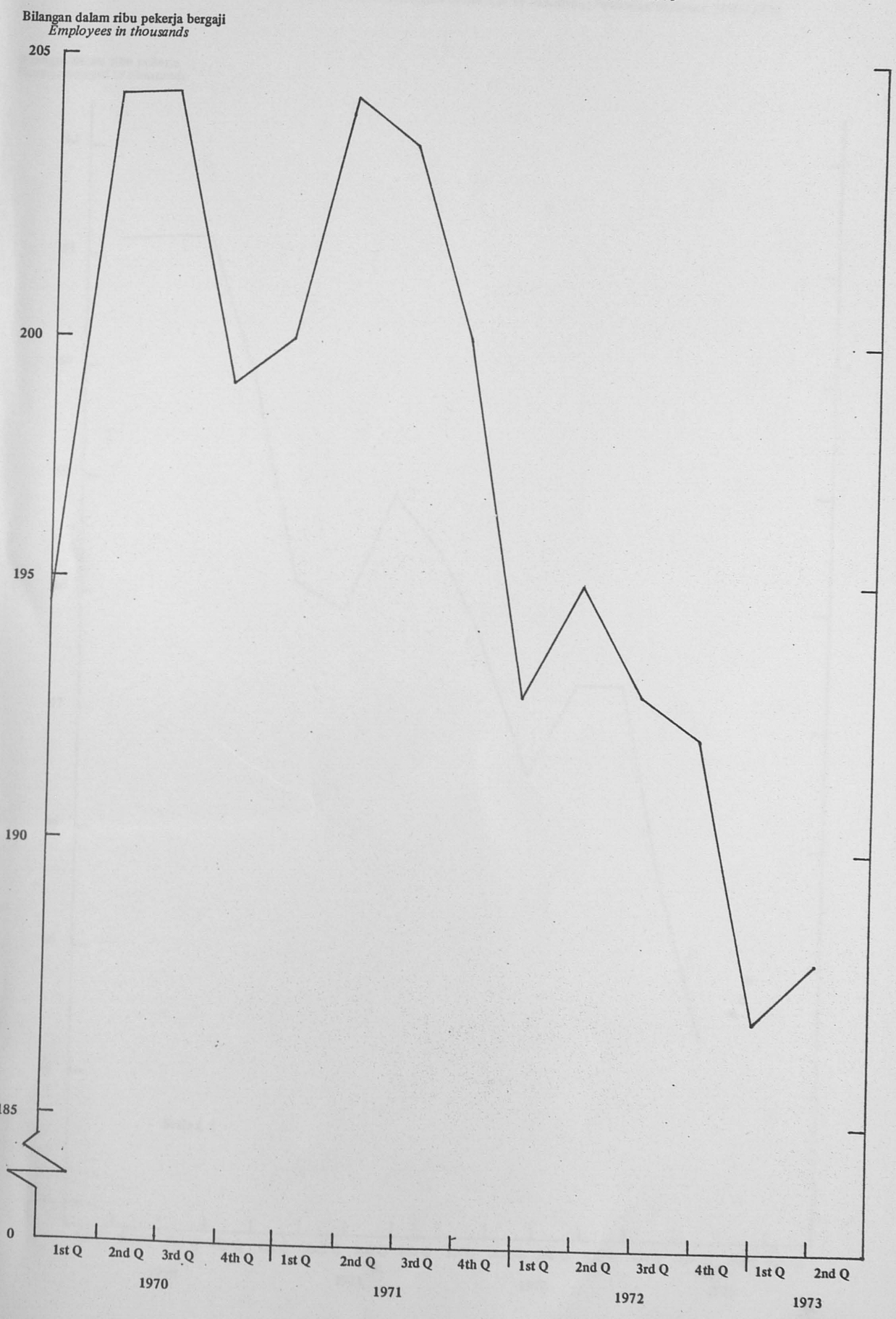
Pada akhir tempuh *End of period*	Bilangan pekerja-pekerja bergaji *Number of paid employees*
1970	
Suku tahun Pertama *First Quarter*	194,449
Suku tahun Kedua *Second Quarter*	204,254
Suku tahun Ketiga *Third Quarter*	204,425
Suku tahun Keempat *Fourth Quarter*	198,488
1971	
Suku tahun Pertama *First Quarter*	199,366
Suku tahun Kedua *Second Quarter*	204,168
Suku tahun Ketiga *Third Quarter*	203,336
Suku tahun Keempat *Fourth Quarter*	199,365
1972	
Suku tahun Pertama *First Quarter*	192,779
Suku tahun Kedua *Second Quarter*	194,944
Suku tahun Ketiga *Third Quarter*	192,773
Suku tahun Keempat *Fourth Quarter*	192,053
1973	
Suku tahun Pertama *First Quarter*	186,769
Suku tahun Kedua *Second Quarter*	187,855

* Gunatenaga penuhmasa dan sambilan bergaji.
Paid full-time employment and paid part-time employment.

RAJAH 19
Chart 19

JUMLAH PEKERJAAN BERGAJI DI ESTET GETAH MENGIKUT SUKU TAHUN 1970–1973

Total Paid Employment in Rubber Estates by Quarters 1970–1973



JADUAL 20
Table 20

JUMLAH GUNATENAGA DI PERUSAHAAN-PERUSAHAAN PERLOMBONGAN, SEMENANJUNG MALAYSIA 1970 – 1973

Total Number of Persons Engaged in the Mining Industries, Peninsular Malaysia 1970 – 1973

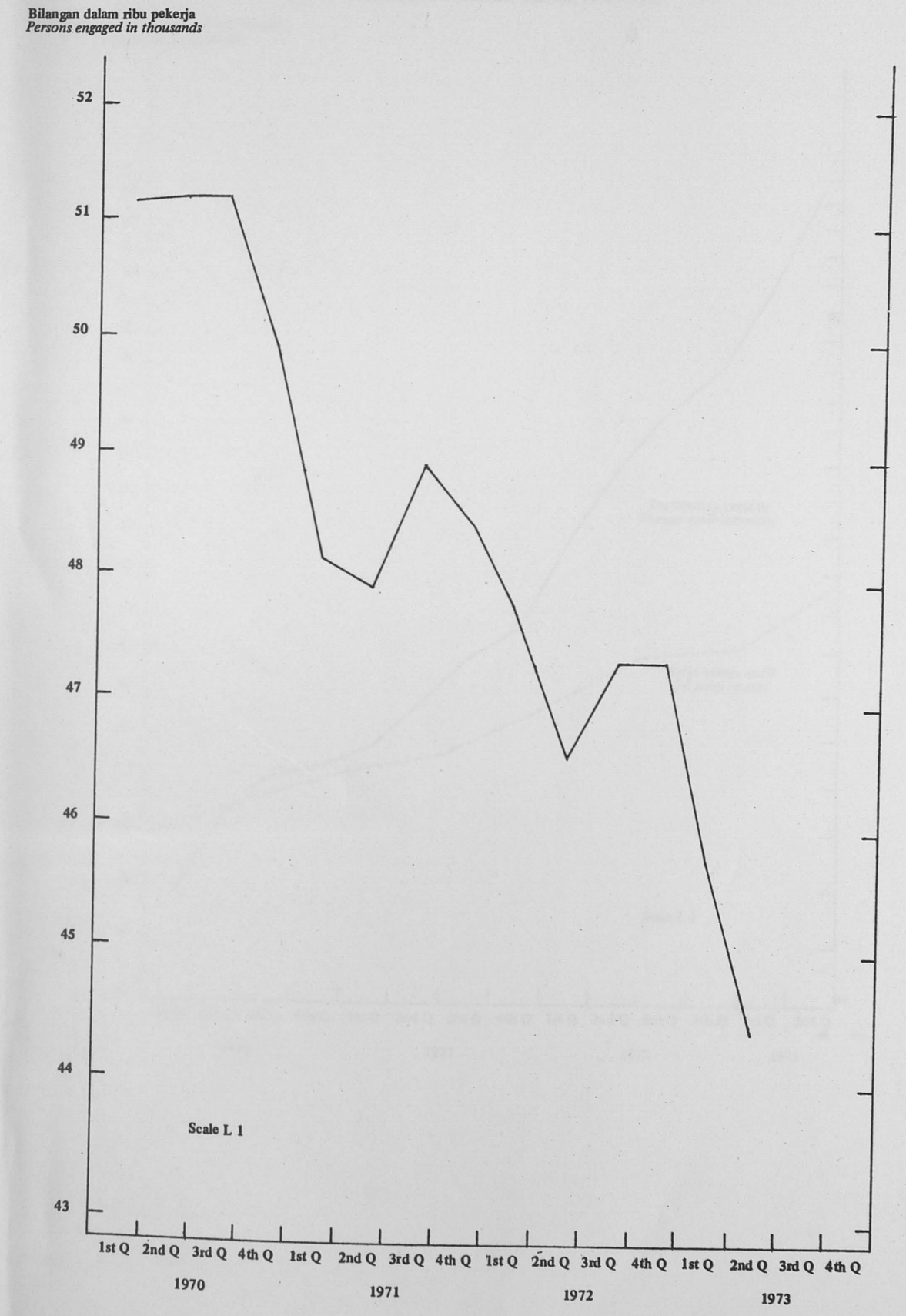
Pada akhir tempuh *End of period*	Bilangan pekerja-pekerja *Number of persons engaged*
1970	
Suku tahun Pertama *First Quarter*	51,047
Suku tahun Kedua *Second Quarter*	51,507
Suku tahun Ketiga *Third Quarter*	51,519
Suku tahun Keempat *Fourth Quarter*	49,453
1971	
Suku tahun Pertama *First Quarter*	48,168
Suku tahun Kedua *Second Quarter*	47,915
Suku tahun Ketiga *Third Quarter*	48,936
Suku tahun Keempat *Fourth Quarter*	48,429
1972	
Suku tahun Pertama *First Quarter*	47,753
Suku tahun Kedua *Second Quarter*	46,574
Suku tahun Ketiga *Third Quarter*	47,325
Suku tahun Keempat *Fourth Quarter*	47,239
1973	
Suku tahun Pertama *First Quarter*	45,752
Suku tahun Kedua *Second Quarter*	44,027

2,500

RAJAH 20
Chart 20

JUMLAH GUNATENAGA DI PERUSAHAAN-PERUSAHAAN PERLOMBONGAN, SEMENANJUNG MALAYSIA 1970 – 1973

Total Number of Persons Engaged in the Mining Industries, Peninsular Malaysia 1970– 1973



JADUAL 21
Table 21

JUMLAH GUNATENAGA DI ESTET-ESTET KELAPA SAWIT DI DALAM SEMENANJUNG MALAYSIA

Total Employment in Oil Palm Estates in Peninsular Malaysia

Pada akhir tempuh *End of period*		Bilangan pekerja-pekerja bergaji (a) *Number of paid employees (a)*
Disember	1969	33,978
Disember	1970 (b)	36,409
Jun	1971	37,364
Disember	1971	39,343
Jun	1972	41,725
Disember	1972	42,144
Jun	1973	45,553

(a) Pekerja-pekerja penuhmasa dan sambilan yang bergaji.
Paid full-time and part-time employees.

(b) Data bagi Jun, 1970, tidak diperolehi.
Data for June, 1970, not available.

JADUAL 22
Table 22

GUNATENAGE YANG BERGAJI * DALAM PERTUBUHAN-PERTUBUHAN PERINTIS YANG MENJALANKAN KERJA PERKILANGAN, 1970–1973

*Paid Employment * in Pioneer Establishments Engaged in Manufacturing 1970 – 1973*

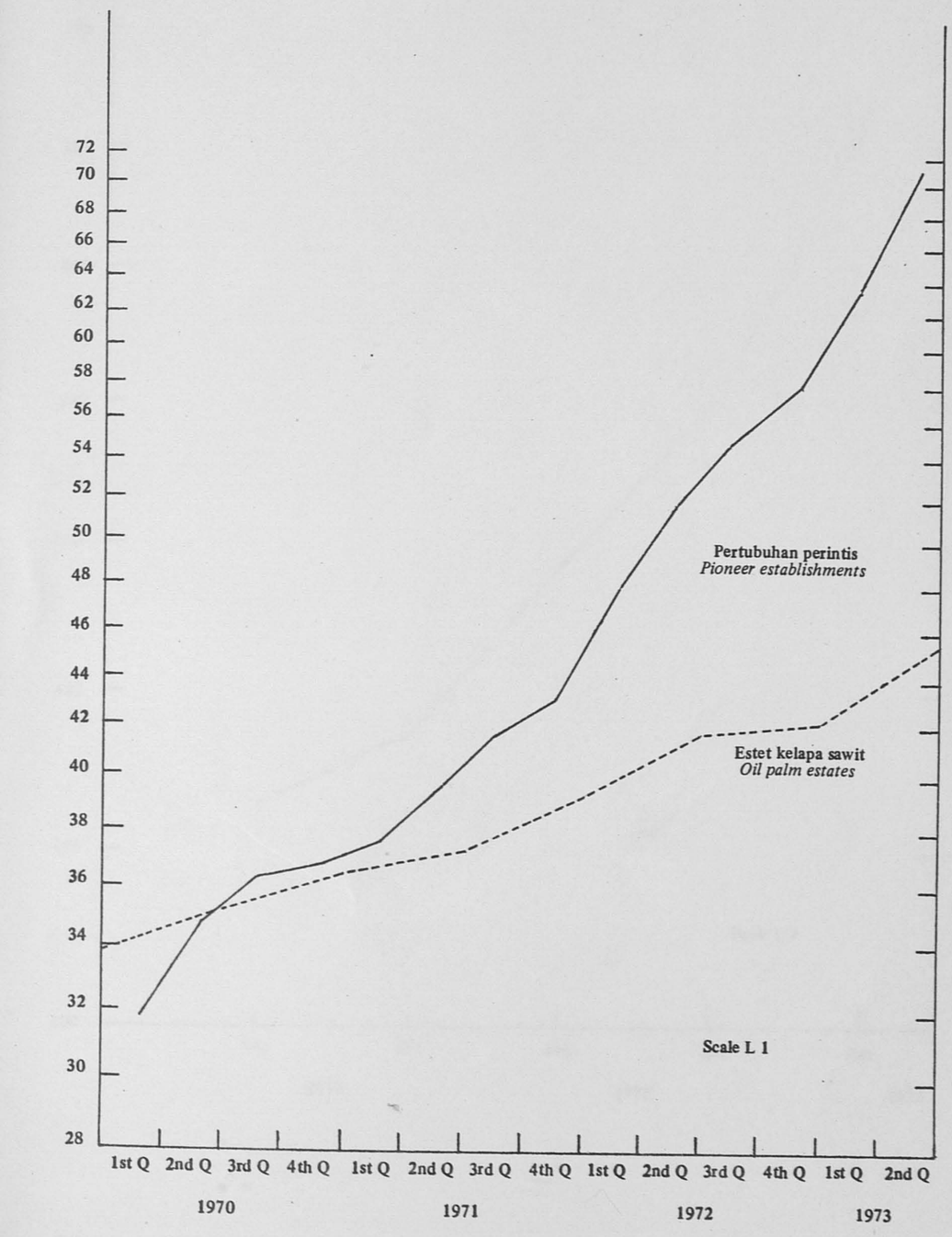
Tahun *Year*		Bilangan pekerja-pekerja bergaji *Number of paid employees*
1970		
	Suku tahun Pertama *First Quarter*	31,869
	Suku tahun Kedua *Second Quarter*	34,610
	Suku tahun Ketiga *Third Quarter*	36,223
	Suku tahun Keempat *Fourth Quarter*	36,877
1971		
	Suku tahun Pertama *First Quarter*	37,779
	Suku tahun Kedua *Second Quarter*	39,558
	Suku tahun Ketiga *Third Quarter*	41,643
	Suku tahun Keempat *Fourth Quarter*	43,167
1972		
	Suku tahun Pertama *First Quarter*	47,921
	Suku tahun Kedua *Second Quarter*	51,844
	Suku tahun Ketiga *Third Quarter*	54,899
	Suku tahun Keempat *Fourth Quarter*	57,877
1973		
	Suku tahun Pertama *First Quarter*	63,415
	Suku tahun Kedua *Second Quarter*	71,301

* Termasuk gunatenaga penuhmasa dan sambilan yang bergaji.
Includes both full-time and part-time paid employees.

RAJAH 21
Chart 21

JUMLAH GUNATENAGA BERGAJI DI PERTUBUHAN-PERTUBUHAN PERINTIS DI DALAM PERUSAHAAN-PERUSAHAAN PERKILANGAN DAN ESTET-ESTET KELAPA SAWIT DI SEMENANJUNG MALAYSIA, 1970 – 1973

Total Paid Employment in Pioneer Establishments in Manufacturing Industries and Oil Palm Estates in Peninsular Malaysia, 1970 – 1973



JADUAL 23
Table 23

PEKERJA-PEKERJA BERGAJI* DALAM PERUSAHAAN-PERUSAHAAN PERKILANGAN, SEMENANJUNG MALAYSIA 1971 – 1973 (JUN)

Paid Employees in Manufacturing Industries, Peninsular Malaysia 1971 – 1973 (June)*

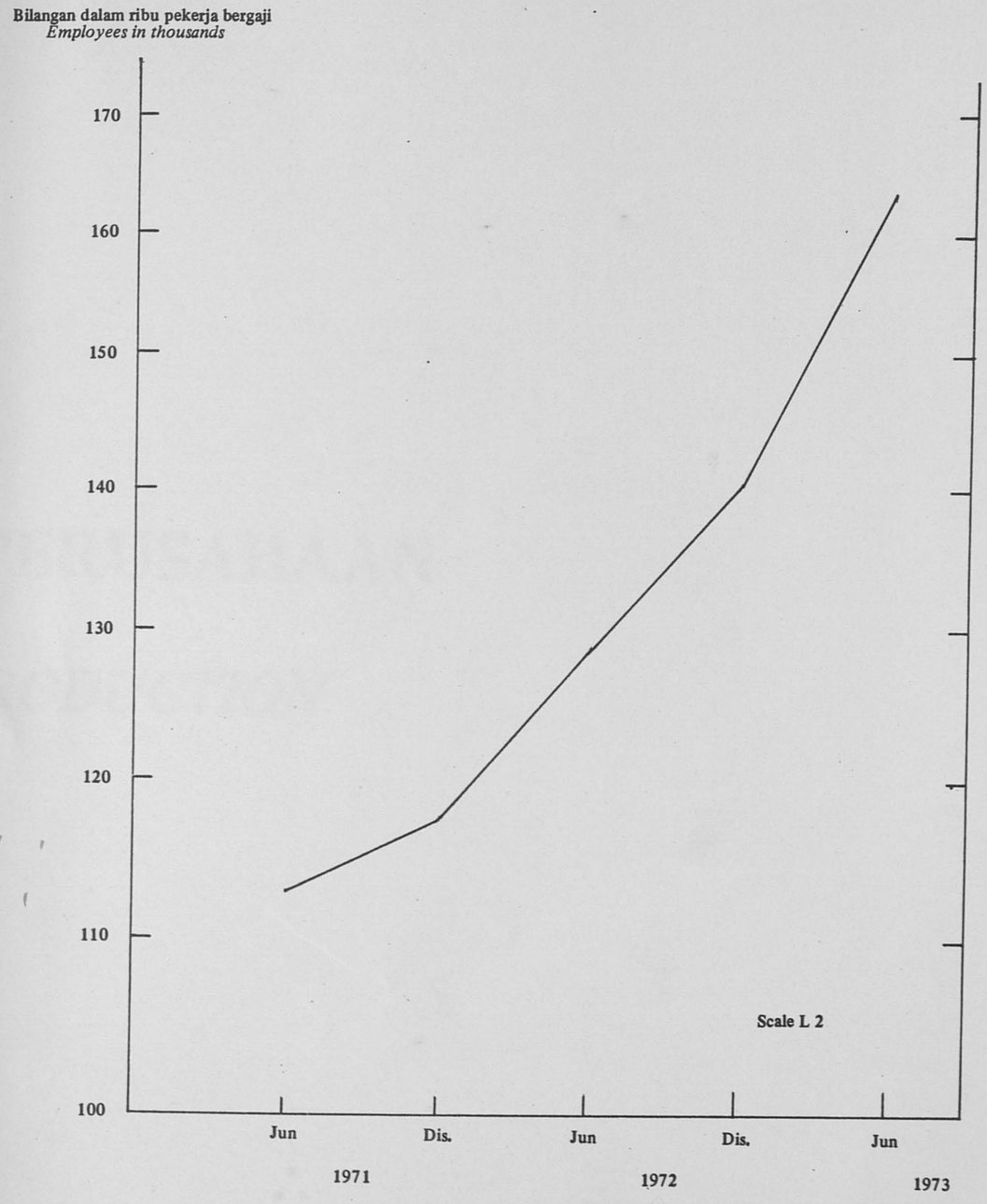
Akhir Tempuh *End of Period*	Pemilik-pemilik yang bekerja, ahli-ahli perkongsian dan pekerja-pekerja tidak bergaji *Working proprietors, partners and unpaid workers*	Pekerja-pekerja bergaji *Paid employees*	Jumlah *Total* (2 + 3)
(1)	(2)	(3)	(4)
1971			
Jun	1,526	112,829	114,355
Disember	1,472	117,266	118,738
1972			
Jun	1,463	128,591	130,054
Disember	1,524	140,470	141,994
1973			
Jun	1,518	164,108	165,626

* Angka-angka ini adalah diperolihi daripada Penyiasatan-Penyiasatan Bulanan Perusahaan-Perusahaan Perkilangan, yang meliputi 80 buah perusahaan dan semua pertubuhan-pertubuhan "taraf perintis".
These figures are obtained from the Monthly Survey of Manufacturing Industries which cover 80 industries and all "pioneer status" establishments.

RAJAH 22
Chart 22

PEKERJA-PEKERJA BERGAJI DALAM PERUSAHAAN-PERUSAHAAN PERKILANGAN SEMENANJUNG MALAYSIA 1971–1973 (JUN)

Paid Employees in Manufacturing Industries, Peninsular Malaysia 1971–1973 (June)



PENGELUARAN PERUSAHAAN

INDUSTRIAL PRODUCTION

JADUAL 24
Table 24

ANGKATUNJUK PENGELUARAN PERUSAHAAN SUKU TAHUNAN 1971 – 1973

Quarterly Index of Industrial Production 1971 – 1973

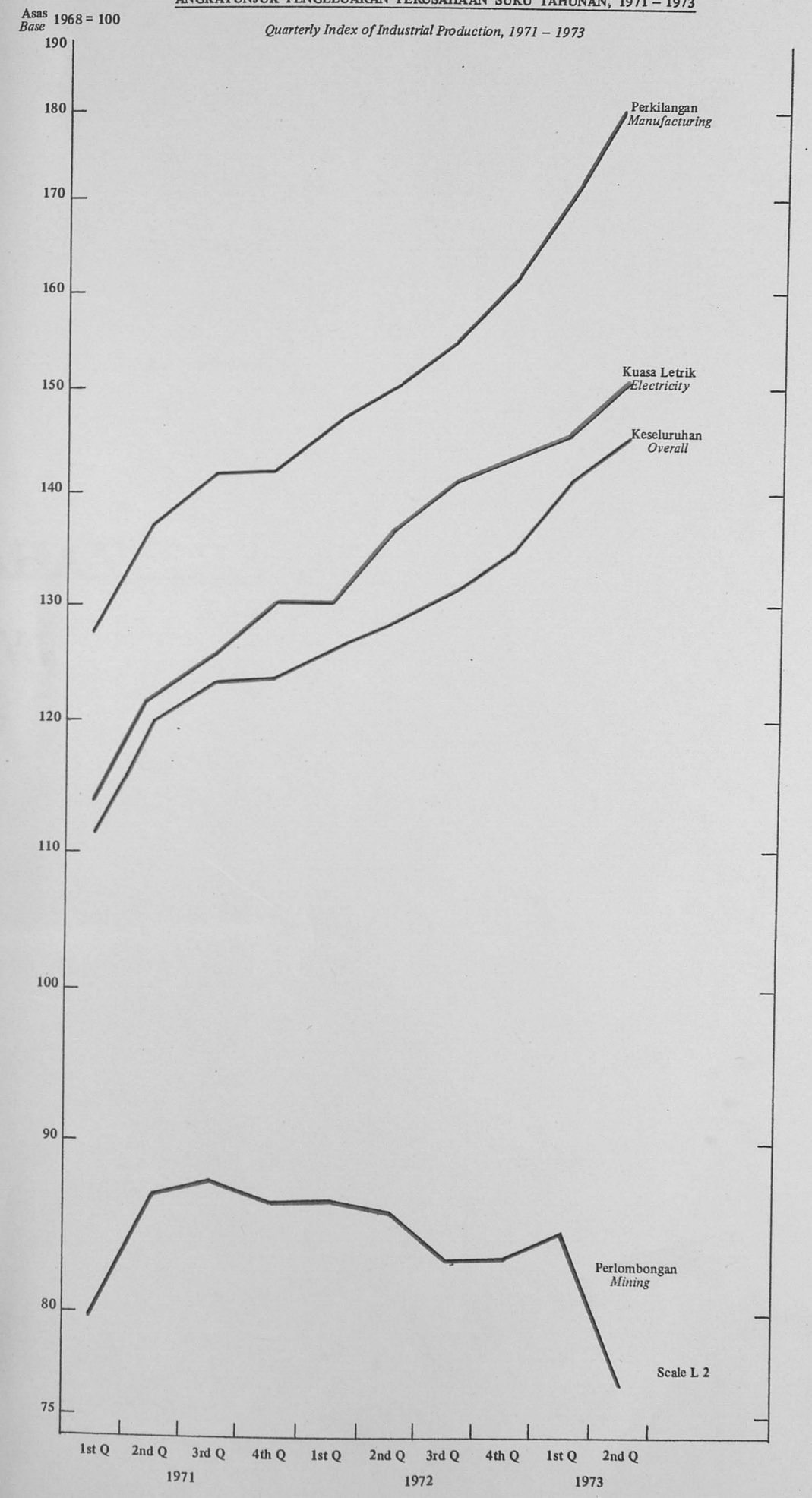
(Tahun Dasar 1968 = 100)
Base Year 1968 = 100

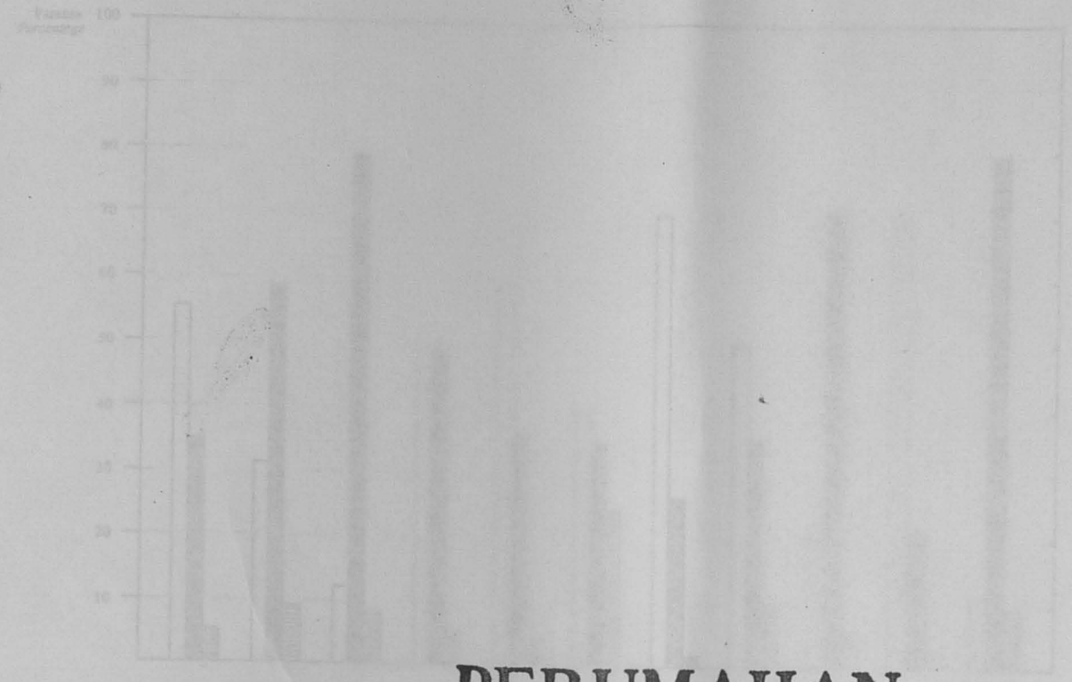
Tempuh *Period*	Perlombongan *Mining*	Perkilangan *Manufacturing*	Kuasa Letrik *Electricity*	Semua Bahagian *All Divisions*
1971				
Suku tahun Pertama *First Quarter*	80.0	128.1	113.5	111.7
Suku tahun Kedua *Second Quarter*	86.9	137.3	122.5	120.1
Suku tahun Ketiga *Third Quarter*	87.8	142.6	126.1	123.8
Suku tahun Keempat *Fourth Quarter*	86.6	143.2	130.5	124.2
1972				
Suku tahun Pertama *First Quarter*	86.7	147.6	130.6	126.9
Suku tahun Kedua *Second Quarter*	86.2	150.4	137.5	129.0
Suku tahun Ketiga *Third Quarter*	83.6	156.0	142.3	132.0
Suku tahun Keempat *Fourth Quarter*	83.6	162.5	144.6	136.1
1973				
Suku tahun Pertama *First Quarter*	85.2	172.1	147.1	142.5
Suku tahun Kedua *Second Quarter*	76.9	183.1	151.9	146.9

RAJAH 23
Chart 23

ANGKATUNJUK PENGELUARAN PERUSAHAAN SUKU TAHUNAN, 1971 – 1973

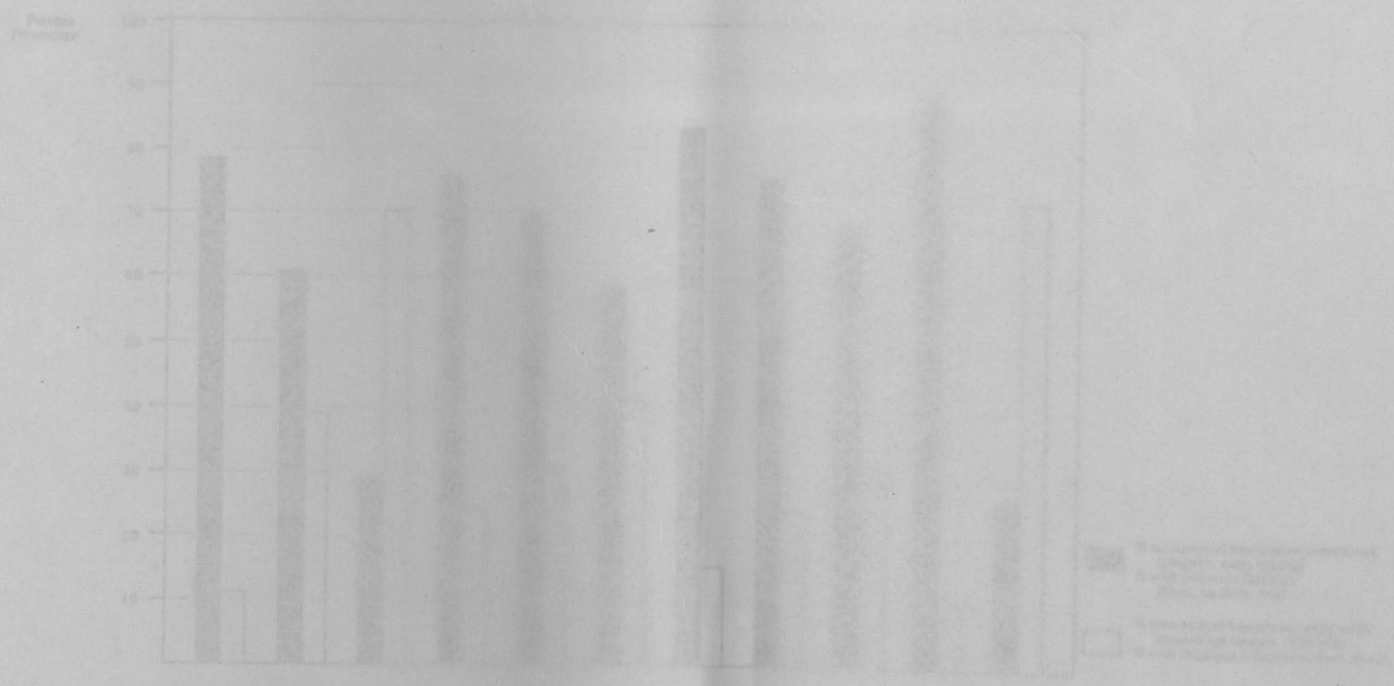
Quarterly Index of Industrial Production, 1971 – 1973





PERUMAHAN

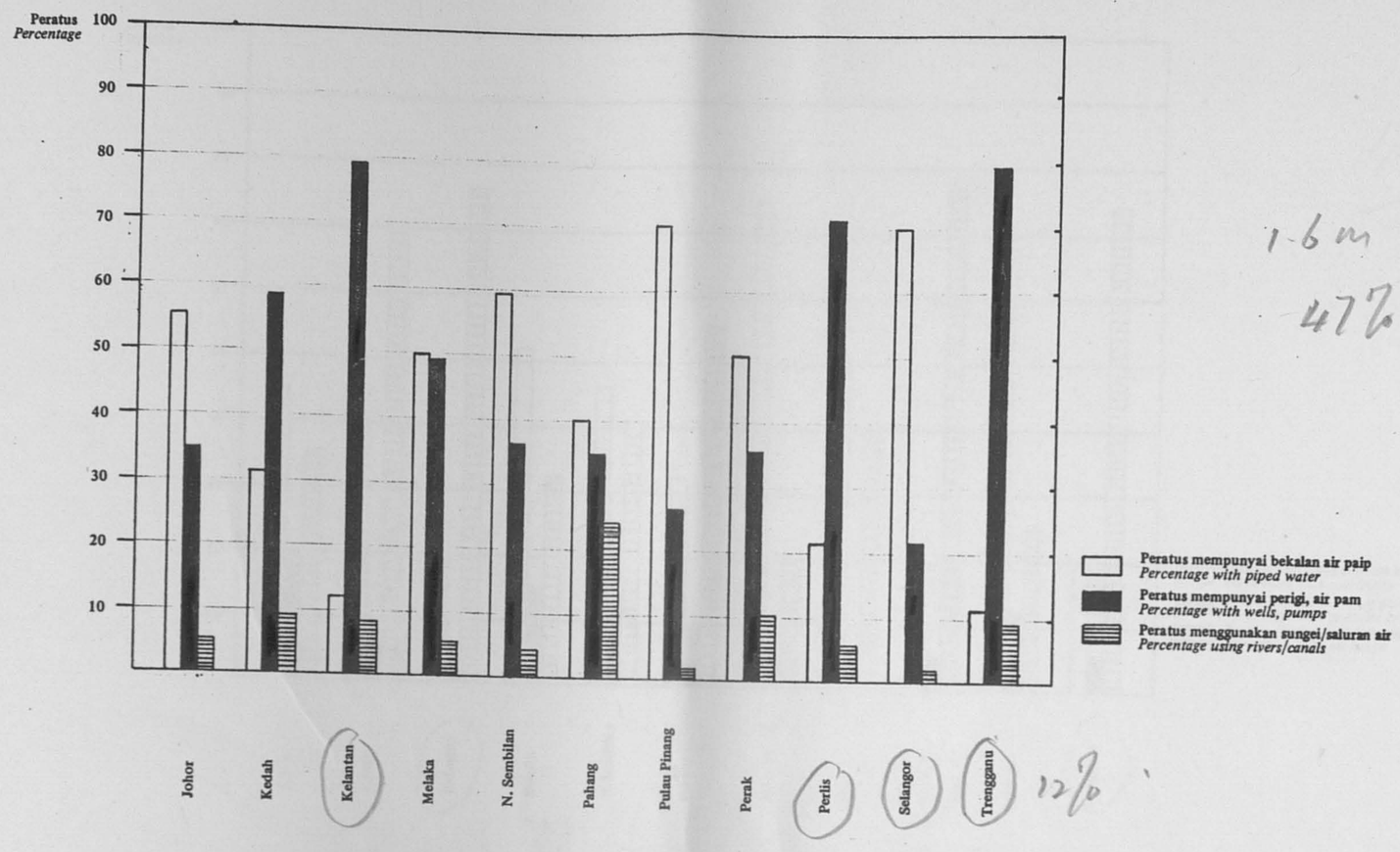
HOUSING



RAJAH 24
Chart 24

BEKALAN AIR MENGIKUT NEGERI, SEMENANJUNG MALAYSIA, 1970

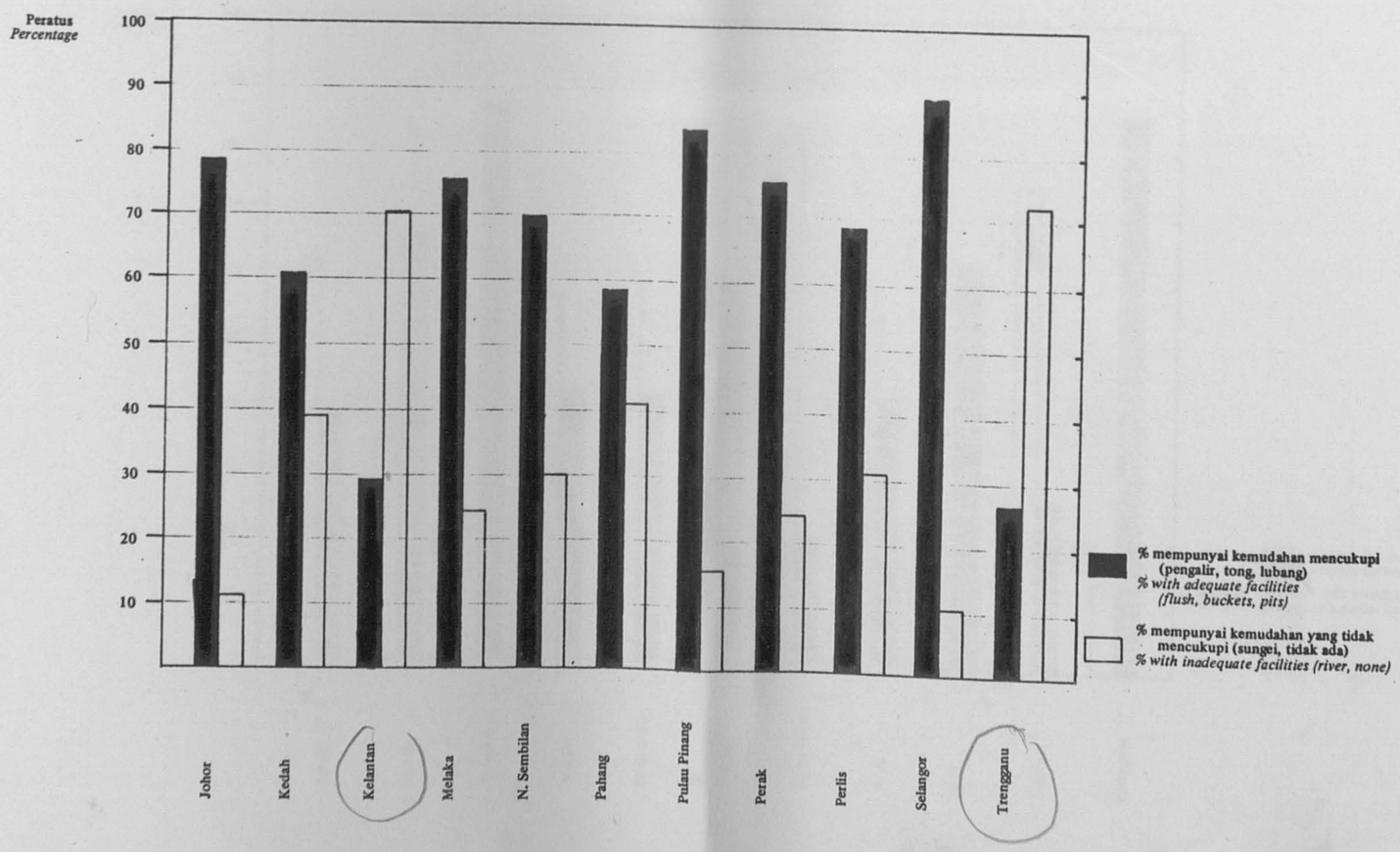
Water Supply by States, Peninsular Malaysia, 1970



RAJAH 25
Chart 25

KEMUDAHAN TANDAS MENGIKUT NEGERI, SEMENANJUNG MALAYSIA, 1970

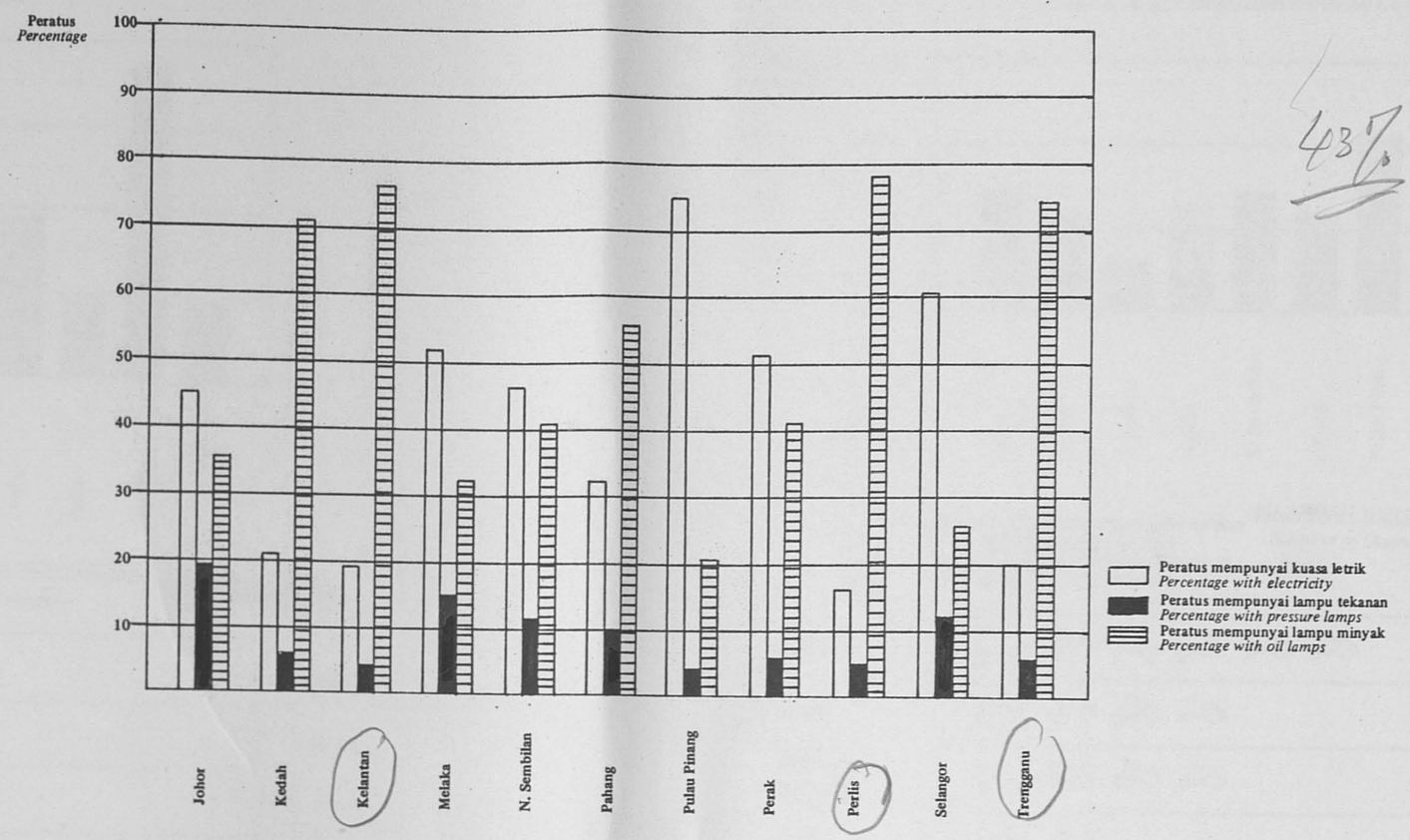
Toilet Facilities by States, Peninsular Malaysia, 1970



RAJAH 26
Chart 26

BEKALAN API MENGIKUT NEGERI, SEMENANJUNG MALAYSIA, 1970

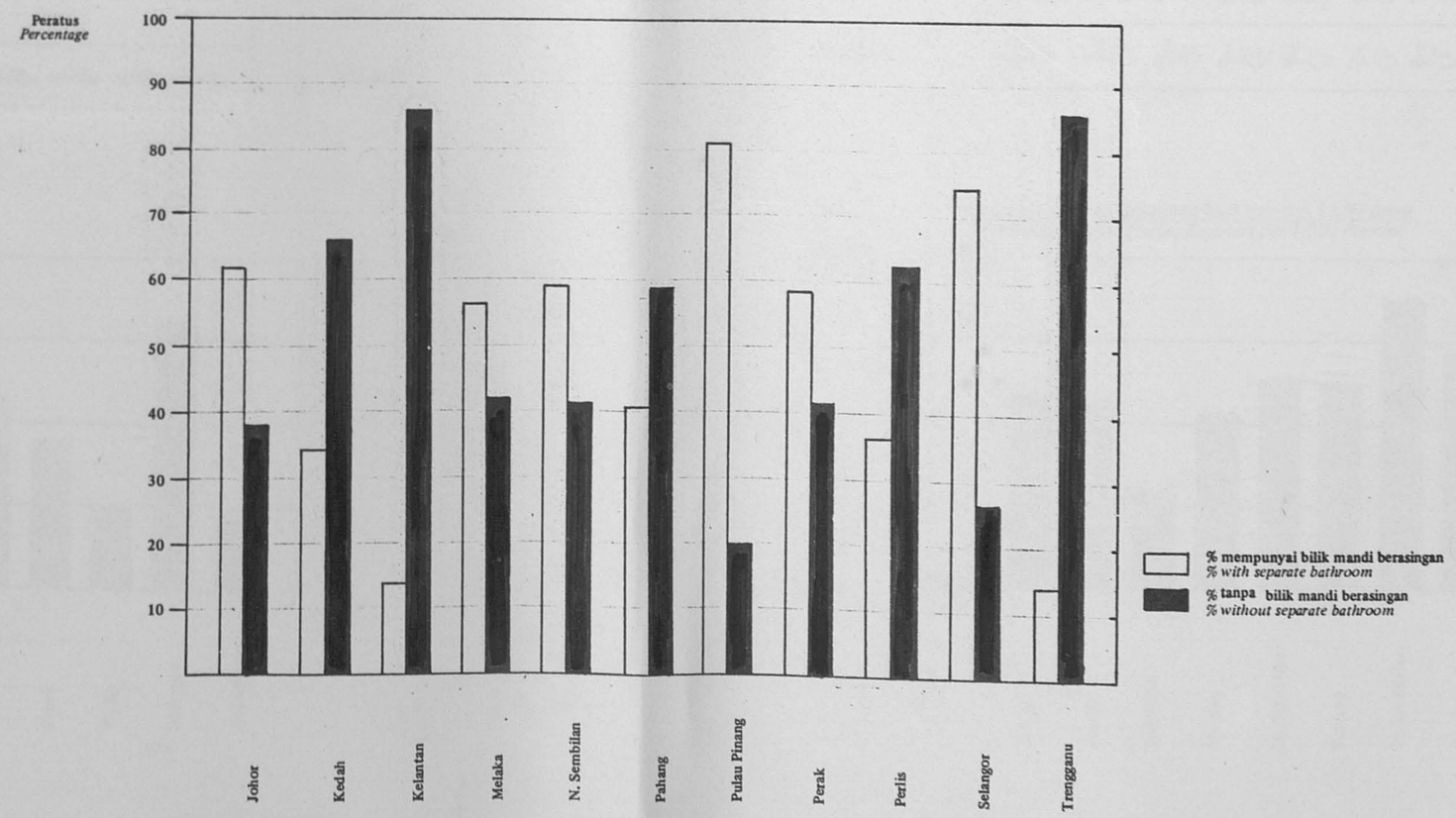
Lighting by States, Peninsular Malaysia, 1970



RAJAH 27
Chart 27

KEMUDAHAN MANDI MENGIKUT NEGERI, SEMENANJUNG MALAYSIA, 1970

Bathing Facilities by States, Peninsular Malaysia, 1970

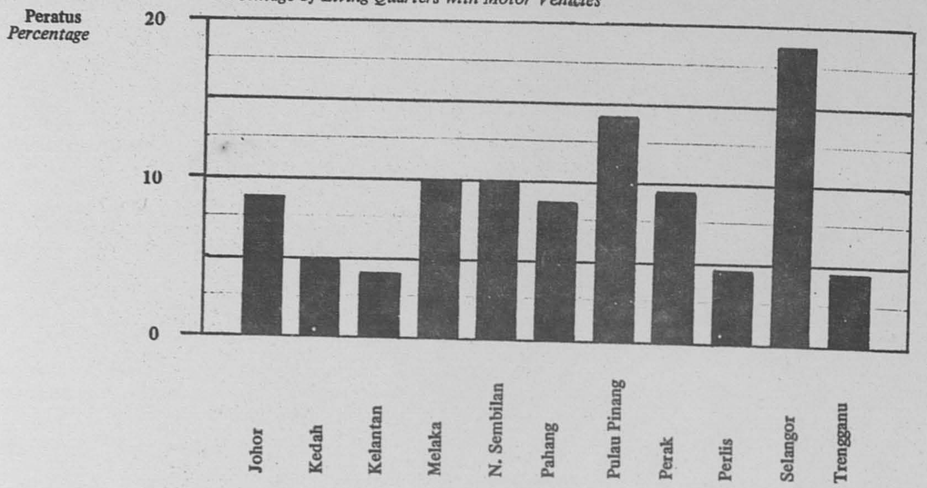


RAJAH 28
Chart 28

KENDERAAN BERJENTERA EMPAT RODA, MENGIKUT NEGERI, SEMENANJUNG MALAYSIA, 1970

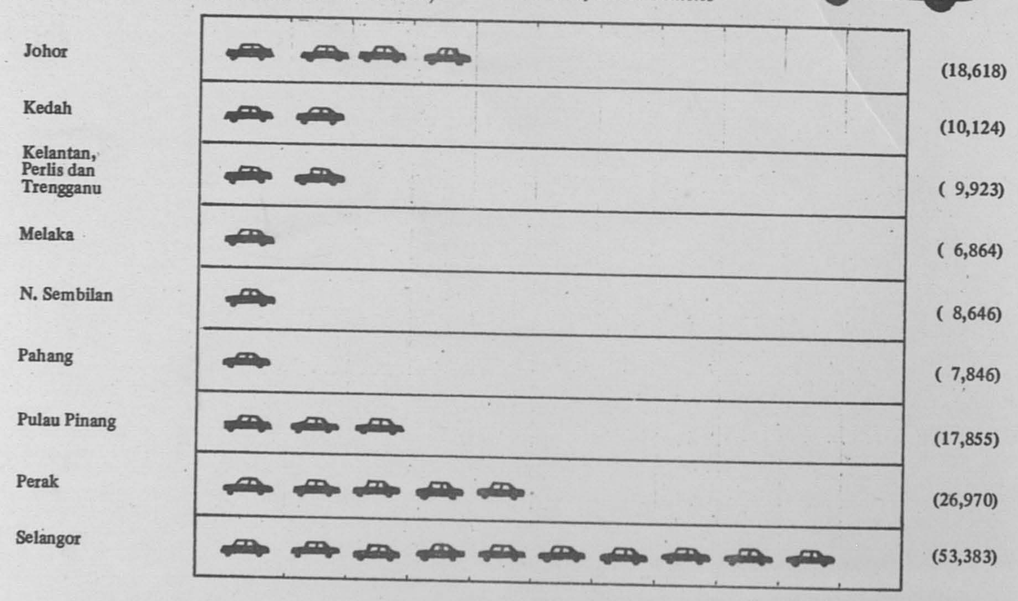
Four-Wheeled Motor Vehicles, by States, Peninsular Malaysia, 1970

Peratus Tempat Kediaman mempunyai kenderaan Berjentera
Percentage of Living Quarters with Motor Vehicles

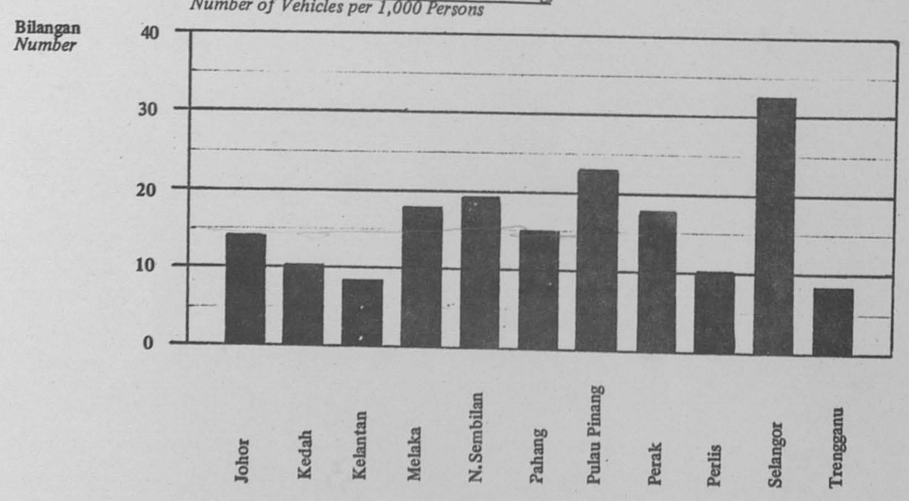


(Satu Kereta bagi tiap-tiap 5,000 Kereta Berjentera)
(Every 5,000 Motor Cars to 1 Car)

BILANGAN KENDERAAN BERJENTERA
Number of Motor Vehicles



Bilangan Kenderaan bagi tiap-tiap 1,000 Orang)
Number of Vehicles per 1,000 Persons

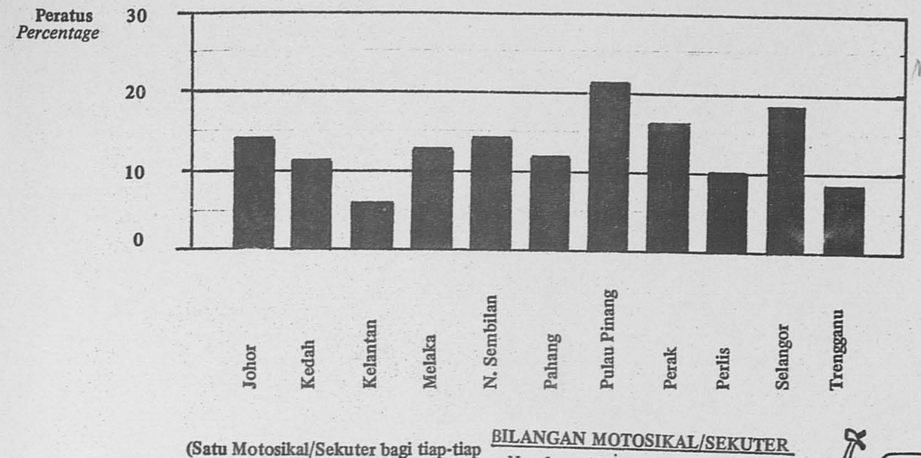


RAJAH 29
Chart 29

MOTOSIKAL/SEKUTER, MENGIKUT NEGERI, SEMENANJUNG MALAYSIA, 1970

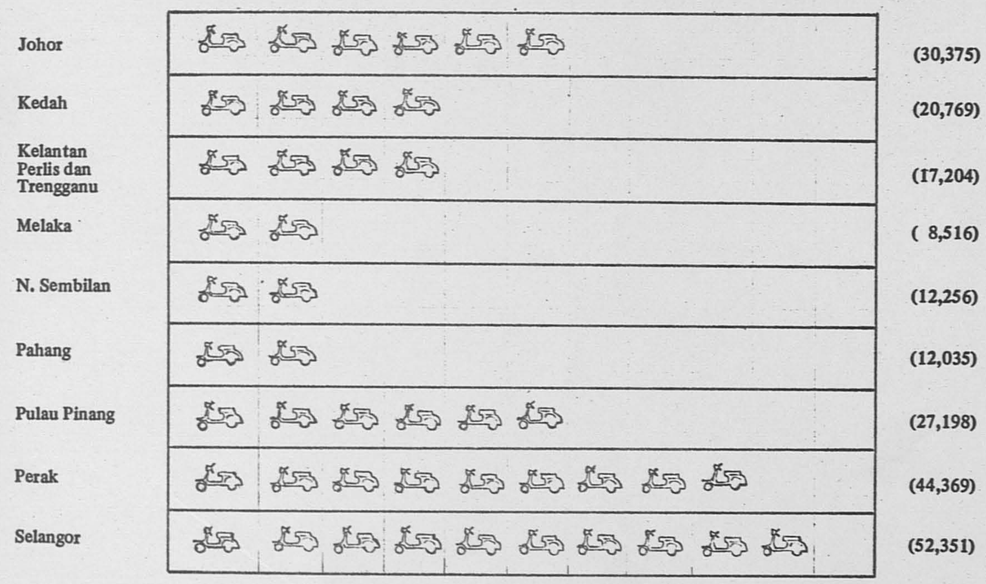
Motor Cycles/Motor Scooters, by States, Peninsular Malaysia, 1970

Peratus Tempat Kediaman Mempunyai Motosikal-Motosikal/Sekuter-Sekuter
Percentage of Living Quarters With Motor Cycles/Scooters

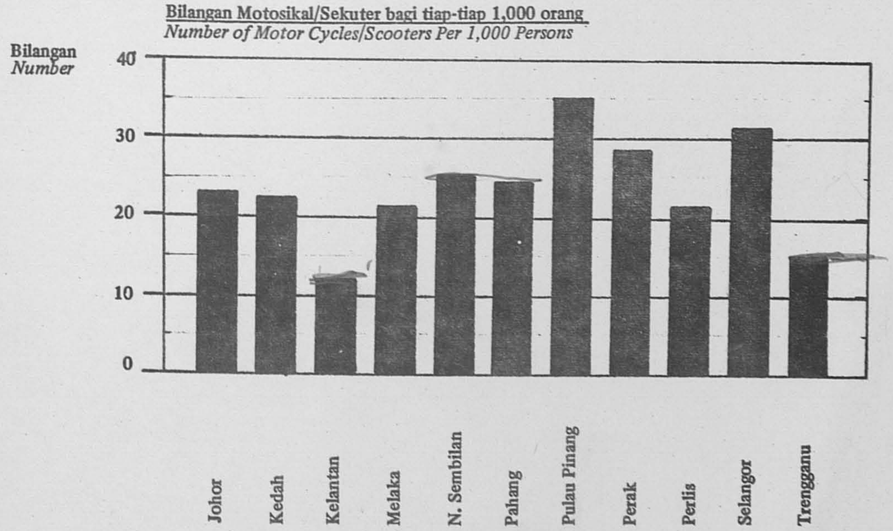


(Satu Motosikal/Sekuter bagi tiap-tiap 5,000 Motosikal/Sekuter)
(Every 5,000 Motor Cycles/Scooters to 1 Motor Cycle/Scooter)

BILANGAN MOTOSIKAL/SEKUTER
Number of Motor Cycles/Scooters



Bilangan Motosikal/Sekuter bagi tiap-tiap 1,000 orang
Number of Motor Cycles/Scooters Per 1,000 Persons



LAMPIRAN

APPENDIX

EKSPOT MINYAK PETROLEUM
PETROLEUM EXPORTS

Minyak petroleum kasar dan separuh bersih:
Petroleum crude and partly refined:

MALAYSIA (tidak termasuk ekspot antara kawasan sendiri)
MALAYSIA (excluding intra-regional exports)

($ Juta) *($ Million)*

Ke *To* / Tahun *Year*	1968	1969	1970	1971	1972 (1)
Australia/New Zealand	60.5	58.2	38.2	16.2	8.1
Burma	6.0	5.8	10.1	14.7	–
Jepun *Japan*	4.7	4.5	10.1	92.4	35.9
Filipina *Philippines*	55.5	54.9	67.1	80.4	42.6
Singapura *Singapore*	35.3	35.6	40.1	98.7	115.5
Thailand	–	–	14.1	52.2	13.3
Lain-Lain *Others*	11.0	18.3	22.9	35.3	7.6
Jumlah *Total*	173.0	177.3	202.6	389.9	223.0

(1) Kemerosotan besar dalam nilai ekspot disebabkan terutamanya oleh kekurangan besar pengambilan dari Brunei untuk ekspotsemula dan untuk diproses di Sarawak.
The substantial decline in export value was mainly due to very reduced offtake from Brunei for re-export and processing in Sarawak.

(Ekspot barang dagangan di atas dari Semenanjung Malaysia adalah tidak sebegitu besar).
(Peninsular Malaysia export of the above commodity is not very significant).

Hasil minyak petroleum
Refined petroleum products

($ Juta) *($ Million)*

Ekspot dari: *Exports from:*	Malaysia *Malaysia*	173.7	162.6	155.9	106.3	91.0
	Semenanjung Malaysia *Peninsular Malaysia*	49.9	40.8	42.1	28.6	26.5

crude petrol – sufficient
Refined. – 70% produced.

IMPOT MINYAK PETROLEUM
PETROLEUM IMPORTS

Minyak petroleum kasar dan separuh bersih (untuk dibersihkan lagi dan/atau diekspotsemula
Petroleum crude and partly refined (for further refining and/or re-export)

MALAYSIA (tidak termasuk impot antara kawasan sendiri)
MALAYSIA (excluding intra-regional imports)

($ Juta) *($ Million)*

Dari *From* / Tahun *Year*	1968	1969	1970	1971	1972
Negara Timur Tengah (Kuwait dan Saudi Arabia) *Middle East Countries (Kuwait and Saudi Arabia)*	113.9	107.0	102.1	108.2	103.1
Lain-Lain (terutama Brunei) *Others (mainly Brunei)*	268.9	259.9	277.7	308.9	75.9 (1)
Jumlah *Total*	382.8	366.9	379.8	417.1	179.0

(1) Sila lihat catitan (1) dibawah tajuk ekspot.
See footnote (1) under exports.

Semenanjung Malaysia
Peninsular Malaysia

($ Juta) *($ Million)*

Negara Timur Tengah *Middle East Countries*	113.9	107.0	102.1	108.2	103.1
Sarawak *Sarawak*	11.8	11.4	12.7	10.5	26.7
Lain-Lain *Others*	–	1.8	1.6	5.2	0.2
Jumlah *Total*	125.7	120.2	116.4	124.5	130.0

Hasil minyak petroleum bersih (untuk kegunaan akhirnya dan kegunaan perusahaan dan/atau ekspotsemula)
Refined petroleum products (for final consumption and industrial use and/or re-export)

($ Juta) *($ Million)*

Diimpot kedalam: *Imported into:*	Malaysia *Malaysia*	107.6	105.8	121.4	138.3	137.1
	Semenanjung Malaysia *Peninsular Malaysia*	76.3	79.2	90.0	101.5	107.1

HASIL MINYAK PETROLEUM SEBAGAI INPUT KEDALAM SEKTOR-SEKTOR TERPILIH DALAM EKONOMI MALAYSIA

Petroleum Products as Inputs into Selected Sectors in the Malaysian Economy

Sektor *Sectors*	Penjodoh bilangan terus input hasil minyak petroleum kepada jumlah input-input bahan % *Direct co-efficient of petroleum products input to total material inputs %*
Perlombongan *Mining*	30.70
Perkilangan *Manufacturing*	0.01
Binaan *Construction*	0.20
Kemudahan (letrik) *Utilities (electricity)*	40.70
Pengangkutan awam *Public transport*	27.40
Angkatunjuk harga pengguna – % berat hasil minyak petroleum dalam kelengkapan pengangkutan yang dijalan oleh tuan punya *Consumer price index – % weight of petroleum products in owner operated transport equipment*	2.00

AKIBAT TERUS KENAIKAN HARGA DALAM HASIL-HASIL MINYAK PETROLEUM

Direct Effects of Price Increases in Petroleum Products

Lengkongan kenaikan harga *Range of Price Increases* / % kenaikan harga input-sektor terpilih *% increase in input costs - selected sectors*	5%	10%	20%	30%	40%	50%	60%	70%
Perlombongan *Mining*	1.5	3.0	6.1	9.2	12.3	15.4	18.4	21.5
Perkilangan *Manufacturing*	terlalu kecil *insignificant*							
Binaan *Construction*	0.01	0.02	0.04	0.06	0.08	0.10	0.12	0.14
Kemudahan (letrik) *Utilities (electricity)*	2.0	4.0	8.1	12.2	16.3	20.4	24.4	28.5
Pengangkutan awam *Public transport*	1.4	2.7	5.5	8.2	11.0	13.7	16.4	19.2
Angkatunjuk harga pengguna – akibat di atas jumlah angkatunjuk *Consumer price index – effect on total index*	0.1	0.2	0.4	0.6	0.8	1.0	1.2	1.4